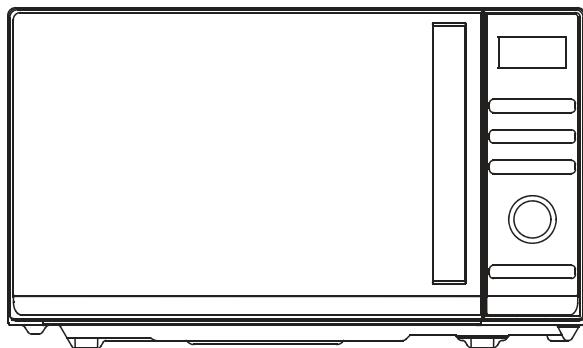


# Microwave Oven Instructions



Model: CMGA20TNDW

Please read these instructions carefully before installing and operating the oven.

Haier Europe

Candy Haier

BE LU

02 752 94 10

PT

707 200 188  
210 010 773

NL

33 422 4000

IT

02 400 48 200

AT

0820 220 224

ES

902 100 150  
943 914 150

GR

801 11 50 50 50

DE

0800 500 48 48

CH

0848 780 780

70017948

# CONTENT

CONTENT .....	1
PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY.....	2
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS .....	2
INSTALLATION GUIDE .....	5
GROUNDING INSTRUCTIONS .....	5
RADIO INTERFERENCE .....	6
BEFORE CALLING FOR SERVICE .....	6
COOKING TECHNIQUES .....	7
COOKING UTENSILS GUIDE .....	7
SPECIFICATIONS .....	8
PRODUCT DIAGRAM .....	8
CONTROL PANEL .....	9
OPERATION INSTRUCTIONS .....	10
SETTING CLOCK TIME .....	10
EXPRESS COOKING.....	10
MICROWAVE COOKING.....	11
TIME DEFROST.....	11
AUTO DEFROST.....	11
GRILL .....	11
COMBINATION.....	12
AUTO CLEAN .....	12
CHILD LOCK.....	12
AUTO COOK .....	12
CLEANING AND CARE .....	15

# PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY

1. Do not attempt to operate this oven with the door open since open-door operation can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to defeat or tamper with the safety interlocks.
2. Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.
3. Do not operate the oven if it is damaged. It is very important that the oven door close properly and that there is no damage to the
  - a) Door (including any bent),
  - b) Hinges and latches (broken or loosened),
  - c) Door seals and sealing surfaces.
4. The oven should not be adjusted or repaired by anyone except qualified service personnel.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliance basic safety precautions should be followed, including the following:

**WARNING!**--To reduce the risk of burns, electric shock, fire, injury to persons or exposure to excessive microwave energy:

1. Read all instructions before using the appliance and keep for future reference.
2. Use this appliance only for its intended use as described in the manual. Do not use corrosive chemicals or vapors in this appliance. This type of oven is specifically designed to heat, cook or dry food. It is not designed for industrial or laboratory use.
3. Do not operate the oven when empty.
4. Do not operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
5. **WARNING!**--Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.

6. **WARNING!**--When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated
7. To reduce the risk of fire in the oven cavity:
  - When heating food in plastic or paper container, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
  - Remove wire twist-ties from paper or plastic bags before placing bag in oven.
  - If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
  - Do not use the cavity for storage purposes. Do not leave paper products, cooking utensils, or food in the cavity when not in use.
  - The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.
8. **WARNING!**--Liquid or other food must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
9. Microwave heating of beverage can result in delayed eruptive boiling, therefore care has to be taken when handle the container.
10. Do not fry food in the oven. Hot oil can damage oven parts and utensils and even result in skin burns.
11. Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode even after microwave heating has ended.
12. Pierce foods with heavy skins such as potatoes, whole squashes, apples and chestnuts before cooking.
13. The contents of feeding bottles and baby jars should be stirred or shaken and the temperature should be checked before serving in order to avoid burns.
14. Cooking utensils may become hot because of heat transferred from the heated food. Potholders may be needed to handle the utensil.
15. Utensils should be checked to ensure that they are suitable for use in microwave oven.
16. **WARNING!**--It is hazardous for anyone other than a trained person to carry out any service or repair operation which involves the removal of any cover which gives protection against exposure to microwave energy.
17. This Microwave complies with EN 55011/CISPR 11, in this standard it belong to Class B Group 2 classification. Group 2 equipment: group 2 contains all ISM RF equipment in which radio-frequency energy in the frequency range 9 kHz to 400 GHz is intentionally generated and used or only used locally, in the form of electromagnetic radiation, inductive and/or capacitive coupling, for the treatment of

material, for inspection/analysis purposes, or for transfer of electromagnetic energy. Class B equipment is equipment suitable for use in locations in residential environments and in establishments directly connected to a low voltage power supply network which supplies buildings used for domestic purposes.

18. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
19. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
20. The microwave oven is only used in freestanding.
21. **WARNING!**--Do not install oven over a range cook top or other heat-producing appliance. if installed could be damaged and the warranty would be avoid .
22. The microwave oven shall not be placed in a cabinet.
23. The door or the outer surface may get hot when the appliance is operating.
24. **WARNING!**--Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.
25. During use the appliances becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven, for cooking ranged and ovens.
26. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
27. Appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
28. **WARNING!**--If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.
29. The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
30. The microwave oven is for household use only and not for commercial use.
31. Never remove the distance holder in the back or on the sides, as it ensures a minimum distance from the wall for air circulation.
32. Please secure the turntable before you move the appliance to avoid damages.
33. **CAUTION!**--It is dangerous to repair or maintain the appliance by no other than a specialist because under these circumstances the cover have to be removed which assures protection against microwave radiation. This applies to changing the power cord or the lighting as well. Send the appliance in these cases to our service centre.
34. The microwave oven is intended for defrosting, cooking and steaming of food only.
35. Use gloves if you remove any heated food.
36. Caution! Steam will escape, when opening lids or wrapping foil.

37. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
38. If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.

## INSTALLATION GUIDE

1. Make sure that all the packing materials are removed from the inside of the door.
2. **WARNING!**--Check the oven for any damage, such as misaligned or bent door, damaged door seals and sealing surface, broken or loose door hinges and latches and dents inside the cavity or on the door. If there is any damage, do not operate the oven and contact qualified service personnel.
3. This microwave oven must be placed on a flat, stable surface to hold its weight and the heaviest food likely to be cooked in the oven.
4. Do not place the oven where heat, moisture, or high humidity are generated, or near combustible materials.
5. For correct operation, the oven must have sufficient airflow. Allow minimum 20cm of free space necessary above the top surface of the oven and 5cm at both sides. The microwave oven rear plate must be placed close to the wall. Do not cover or block any openings on the appliance. Do not remove feet.
6. Do not operate the oven without glass tray, roller support, and shaft in their proper positions.
7. Make sure that the power supply cord is undamaged and does not run under the oven or over any hot or sharp surface.
8. The socket must be readily accessible so that it can be easily unplugged in an emergency.
9. Do not use the oven outdoors.

## GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. This oven is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. It must be plugged into a wall receptacle that is properly installed and grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. It is

recommended that a separate circuit serving only the oven be provided. Using a high voltage is dangerous and may result in a fire or other accident causing oven damage.

**WARNING!**--Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock.

Note:

1. If you have any questions about the grounding or electrical instructions, consult a qualified electrician or service person.
2. Neither the manufacturer nor the dealer can accept any liability for damage to the oven or personal injury resulting from failure to observe the electrical connection procedures.

The wires in this cable main are colored in accordance with the following code:

**Green and Yellow = EARTH**

**Blue = NEUTRAL**

**Brown = LIVE**

## RADIO INTERFERENCE

Operation of the microwave oven can cause interference to your radio, TV, or similar equipment. When there is interference, it may be reduced or eliminated by taking the following measures:

1. Clean door and sealing surface of the oven.
2. Reorient the receiving antenna of radio or television.
3. Relocate the microwave oven with respect to the receiver.
4. Move the microwave oven away from the receiver.
5. Plug the microwave oven into a different outlet so that microwave oven and receiver are on different branch circuits.

## BEFORE CALLING FOR SERVICE

Before asking for service, please check each item below:

- Check to ensure the oven is plugged in securely. If not, remove the plug from the outlet, wait 10 seconds, and plug it in again securely.
- Check for a blown circuit fuse or a tripped main circuit breaker. If these seem to be operating properly, test the outlet with another appliance.
- Check to ensure the control panel is programmed correctly and the timer is set.
- Check to ensure the door is securely closed, engaging the door lock system. If the door is not properly closed, the microwave energy will not flow inside.

IF NONE OF THE ABOVE RECTIFIES THE SITUATION, THEN CONTACT A QUALIFIED TECHNICIAN. DO NOT TRY TO ADJUST OR REPAIR THE OVEN

YOURSELF.

## COOKING TECHNIQUES

1. Arrange food carefully. Place thickest areas towards outside of dish.
2. Watch cooking time. Cook for the shortest amount of time indicated and add more as needed. Food severely overcooked can smoke or ignite.
3. Cover foods while cooking. Covers prevent spattering and help foods to cook evenly.
4. Turn foods over once during microwave cooking to speed cooking of such foods as chicken and hamburgers. Large items like roasts must be turned over at least once.
5. Rearrange foods such as meatballs halfway through cooking both from top to bottom and from the center of the dish to the outside.

## COOKING UTENSILS GUIDE

1. Microwave cannot penetrate metal. Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens. Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking. This requirement is not applicable if the manufacturer specifies size and shape of metallic containers suitable for microwave cooking.
2. Microwave cannot penetrate metal, so metal utensils or dishes with metallic trim should not be used.
3. Do not use recycled paper products when microwave cooking, as they may contain small metal fragments which may cause sparks and/or fires.
4. Round /oval dishes rather than square/oblong ones are recommended, as food in corners tends to overcook.
5. Narrow strips of aluminum foil may be used to prevent overcooking of exposed areas. But be careful don't use too much and keep a distance of 1 inch (2.54cm) between foil and cavity.

The list below is a general guide to help you select the correct utensils.

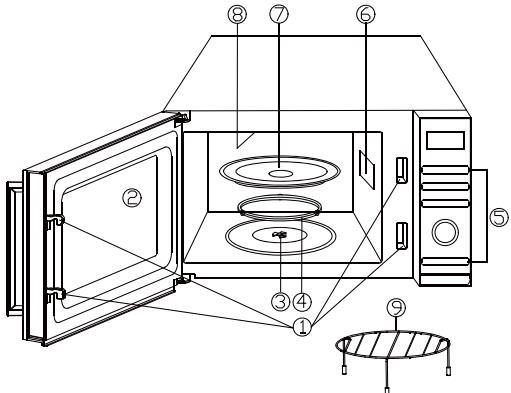
COOKWARE	MICROWAVE	GRILL	COMBINATION
Heat-Resistant Glass	Yes	Yes	Yes
Non Heat-Resistant Glass	No	No	No
Heat-Resistant Ceramics	Yes	Yes	Yes
Microwave-Safe Plastic Dish	Yes	No	No
Kitchen Paper	Yes	No	No
Metal Tray	No	Yes	No
Metal Rack	No	Yes	No
Aluminum Foil & Foil Containers	No	Yes	No

# SPECIFICATIONS

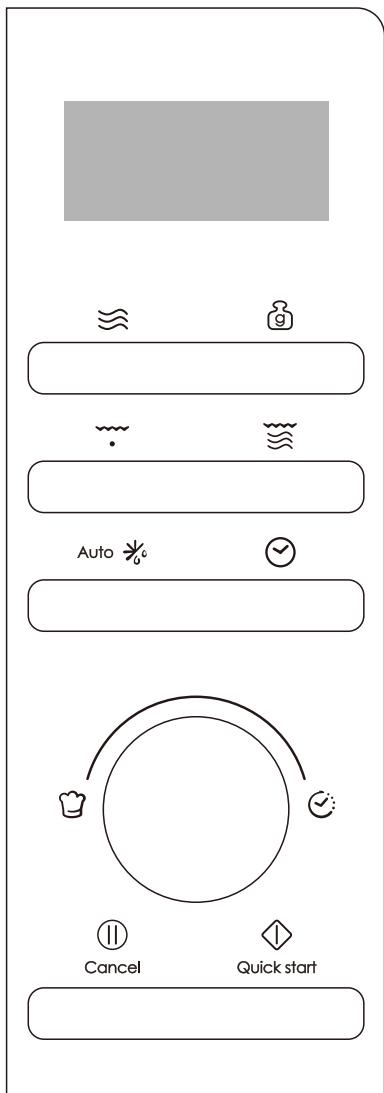
Power Consumption:	230-240V/50Hz, 1200W(Microwave) 900W(Grill)
Rated Microwave Power Output:	700W
Operation Frequency:	2450MHz
Outside Dimensions:	262mm(H)×452mm(W)×357mm(D)
Oven Cavity Dimensions:	198mm(H)×315mm(W)×297mm(D)
Oven Capacity:	20Litres
Net Weight:	Approx.11.3kg

## PRODUCT DIAGRAM

1. Door Safety Lock System
2. Oven Window
3. Shaft
4. Roller Ring
5. Control Panel
6. Wave Guide  
(Please do not remove the mica plate covering the wave guide)
7. Glass Tray
8. Grill Heater
9. Metal Rack



# CONTROL PANEL



## ● MENU ACTION SCREEN

Cooking time, power, action indicators are displayed.

## ● POWER

Press to set microwave cooking power level.

## ● WEIGHT ADJUST

Press to set food weight or servings.

## ● GRILL

Press to set grill cooking program.

## ● COMBINATION

Press to set combination cooking program.

## ● AUTO DEFROST Auto

Press once to defrost food based on time.

Press twice to defrost food based on weight.

## ● CLOCK

Press to set clock time.

## ● MENU/TIME (dial)

Turn the dial to set time.

Turn the dial to select auto cooking menus.

## ● PAUSE/CANCEL Cancel

Press once to temporarily stop cooking, or twice to cancel cooking altogether.

## ● START/QUICK START Quick Start

Press to start cooking and defrosting programs.

Simply press it a number of times to set cooking time and cook immediately at full power level.

# OPERATION INSTRUCTIONS

- When the oven first plugged in, a beep will sound and the display will show "1:01" and .
- In the process of setting, broke about 25 seconds the oven will return to standby mode.
- During cooking, if press PAUSE/CANCEL button once, the program will be paused, then press START/QUICK START button to resume. But if press PAUSE/CANCEL button twice, the program will be cancelled.
- After cooking end, the display will show End and beep will sound every two minutes until user press PAUSE/CANCEL button or open the door.
- In the process of operation, press a valid button, the buzzer rings once, but if press a invalid button, the buzzer rings twice.
- The electronically controlling system of the microwave oven has the feature of cooling. As for any cooking mode which cooking time above 2 minutes, after cooking end, open the oven door or cooking program is paused, the oven fan will work about 3 minutes automatically to cool the oven for prolonging the life of the oven.
- Caution!- The cooling fan will automatically operate for about 3 minutes if the cooking time is longer than 2 minutes.

## SETTING CLOCK TIME

---

This is a 12- and 24- hour clock. you can choose to set the clock time in 12- or 24- hour by pressing the CLOCK button in standby mode.

1. In standby mode, press CLOCK button repeatedly to choose 12- hour or 24- hour clock.
2. Turn MENU/TIME dial to set hour digit.
3. Press CLOCK button once.
4. Turn MENU/TIME dial to set minute digit.
5. Press CLOCK button once to confirm.

**NOTE:** During cooking, you can check the current clock time by pressing CLOCK button.

## EXPRESS COOKING

---

Use this feature to program the oven to microwave food at 100% power conveniently. In standby mode, just press START/QUICK START button repeatedly to set cooking time (each press to increase 30 seconds, and up to 10 minutes), the oven starts working automatically at full power.

## **MICROWAVE COOKING**

---

1. In standby mode, press POWER button repeatedly to select power level.
2. Turn MENU/TIME dial clockwise to set cooking time. The longest time is 95 minutes.
3. Press START/QUICK START button to confirm.

### **Press POWER button to select power level:**

Press POWER button	Power (Display)	Press POWER button	Power (Display)
Once	100% (100)	7 times	40% (40)
Twice	90% (90)	8 times	30% (30)
3 times	80% (80)	9 times	20% (20)
4 times	70% (70)	10 times	10% (10)
5 times	60% (60)	11 times	00% (00)
6 times	50% (50)		

**NOTE:** During cooking, you can check the cooking power level by pressing POWER button.

## **TIME DEFROST**

---

1. In standby mode, press AUTO DEFROST button once.
2. Turn MENU/TIME dial to set defrosting time. The longest time is 95 minutes.
3. Press START/QUICK START button to confirm.

**NOTE:** During defrosting, the system will pause and sound to remind user to turn food over, and then press START/QUICK START button to resume.

## **AUTO DEFROST**

---

The defrosting time and power level are automatically set once the food weight is programmed. The frozen food weight ranges from 100 g to 1800 g.

1. In standby mode, press AUTO DEFROST button twice.
2. Press WEIGHT ADJUST button repeatedly to select food weight.
3. Press START/QUICK START button to confirm.

**NOTE:** During defrosting, the system will pause and sound to remind user to turn food over, and then press START/QUICK START button to resume.

## **GRILL**

---

Grill cooking is particularly useful for thin slices of meat, steaks, chops, kebabs, sausages and pieces of chicken. It is also suitable for hot sandwiches and au gratin dishes.

1. In standby mode, press GRILL button once.
2. Turn MENU/TIME dial to set cooking time. The longest time is 95 minutes.
3. Press START/QUICK START button to confirm.

## **COMBINATION**

---

Grill works more time than microwave in combination 1 cooking mode, use for fish and au gratin. But microwave works more time than grill in combination 2 cooking mode, use for pudding, omelets, baked potatoes and poultry.

1. In standby mode, press COMBINATION button once or twice to select "Co-1" or "Co-2".
2. Turn MENU/TIME dial to set cooking time. The longest time is 95 minutes.
3. Press START/QUICK START button to confirm.

## **AUTO CLEAN**

---

Put a bowl of 300 g water into the oven and close the door.

1. In standby mode, turn MENU/TIME dial anti-clockwise once, and then turn the dial until the display shows "A-19" and "AUTO".
2. Press WEIGHT ADJUST button once.
3. Press START/QUICK START button to start.

**NOTE:** The cleaning time is 10 minutes.

## **CHILD LOCK**

---

Use to prevent unsupervised operation of the oven by children.

To enter child lock: In standby mode, one minute without any operation, the oven will auto enter child lock mode and the lock indicator light will turn on. In the lock state, all buttons are disabled.

To cancel: In child lock mode, open or close the oven door once to cancel the program and the lock indicator light will come off.

## **AUTO COOK**

---

For the following food or cooking mode, it is not necessary to program the cooking time and power. It is sufficient to indicate the type of food that you want to cook as well as the weight or servings of this food.

1. In standby mode, turn MENU/TIME dial anticlockwise to select food code.
2. Press WEIGHT ADJUST button repeatedly to select food weight or servings.
3. Press START/QUICK START button to confirm.

### Auto cook menus:

Code	Food	Weight/Quantity	Note
A-01	Milk/Coffee (200 ml/cup)	1 cup	The display will show the number of servings instead of food weight
		2 cup	
		3 cup	
A-02	Spaghetti	100g	
		200g	
		300g	
A-03	Potato	100g	
		200g	
		300g	
A-04	Auto Reheat	200g	
		300g	
		400g	
		500g	
		600g	
		700g	
		800g	
		200g	
		300g	
A-05	Fish	400g	
		500g	
		600g	
		100g	
		800g	
A-06	Popcorn	1000g	
		1200g	
		1400g	
		200g	
		300g	
A-07	Chicken	400g	
		500g	
		600g	
		800g	
		1000g	
A-08	Beef/Mutton	1200g	
		1400g	
		200g	
		300g	
		400g	
A-09	Skewered Meat	500g	
		600g	
		100g	
		200g	
		300g	
A-10	Soup	400g	
		500g	
		600g	
A-11	Porridge	1	200 g/serving
		2	
		3	
A-12	Fresh vegetable	50g	
		100g	
		150g	
		200g	
		300g	

		400g	
		500g	
		600g	
A-13	Frozen vegetable	200g	
		300g	
		400g	
		500g	
		600g	
A-14	Rice	150g	
		300g	
		450g	
		600g	
A-15	Pizza	150g	
		300g	
		450g	
A-16	Grilled fish	200g	During cooking the oven will stop to remind user to turn food over, after that press START/QUICK START button to resume
		300g	
		400g	
		500g	
		600g	
A-17	Grilled bacon	100g	
		200g	
		300g	
A-18	Sausages	100g	During cooking the oven will stop to remind user to turn food over, after that press START/QUICK START button to resume
		200g	
		300g	
		400g	
		500g	
A-19	Autoclean/(performance would be the water drop full of the inside of the cavity)		

The result of auto cooking depends on factors such as the shape and the size of food, your personal preferences as to the doneness of certain foods and even how well you happen to place foods in the oven. If you find the result at a rate not quite satisfactory, please adjust the cooking time a little bit accordingly.

# CLEANING AND CARE

1. Turn off the oven and unplug the power cord from the wall when cleaning.
2. Keep the inside of the oven clean. When food splatters or spilled liquids adhere to oven walls, wipe with a damp cloth. Mild detergents may be used if the oven gets very dirty. Avoid using spray or other harsh cleaners. They may stain, streak or dull the door surface.
3. The outside of the oven should be cleaned with a damp cloth. To prevent damage to the operating parts inside the oven, water should not be allowed to seep into the ventilation openings.
4. Wipe the door and window on both sides, the door seals and adjacent parts frequently with a damp cloth to remove any spills or spatters. Do not use abrasive cleaner.
5. A steam cleaner is not be used.
6. Do not allow the control panel to become wet. Clean with a soft, damp cloth. When cleaning the control panel, leave oven door open to prevent oven from accidentally turning on.
7. If steam accumulates inside or around the outside of the oven door, wipe with a soft cloth. This may occur when the microwave oven is operated under high humidity condition. And it is normal.
8. It is occasionally necessary to remove the glass tray for cleaning. Wash the tray in warm sudsy water or in a dishwasher.
9. The roller ring and oven floor should be cleaned regularly to avoid excessive noise. Simply wipe the bottom surface of the oven with mild detergent. The roller ring may be washed in mild, soapy water or in a dishwasher. When removing the roller ring, be sure to replace it in the proper position.
10. Remove odors from your oven by combining a cup of water with the juice and skin of one lemon in a microwaveable bowl. Microwave for 5 minutes. Wipe thoroughly and dry with a soft cloth.
11. If the light bulb burns out, please contact customer service to have it replaced.
12. The oven should be cleaned regularly and any food deposits should be removed. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of surface that could adversely affect the life of the unit and could possibly result in a hazardous situation.
13. Please do not dispose of this appliance into the domestic rubbish bin; it should be disposed to the particular disposal center provided by the municipalities.
14. When the microwave oven with grill function is first used, it may produce slight smoke and smell. This is a normal phenomenon, because the oven is made of a

steel plate coated with lubricating oil, and the new oven will produce fumes and odor generated by burning the lubricating oil. This phenomenon will disappear after a period of using.



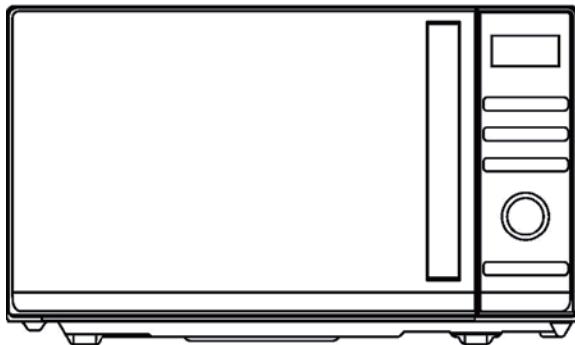
This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 regarding electric and electronic appliances (WEEE). The WEEE contain both polluting substances (that can have a negative effect on the environment) and base elements (that can be reused). It is important that the WEEE undergo specific treatments to correctly remove and dispose of the pollutants and recover all the materials. Individuals can play an important role in ensuring that the WEEE do not become an environmental problem; it is essential to follow a few basic rules:

- the WEEE should not be treated as domestic waste;
- the WEEE should be taken to dedicated collection areas managed by the town council or a registered company.

In many countries, domestic collections may be available for large WEEEs. When you buy a new appliance, the old one can be returned to the vendor who must accept it free of charge as a one-off, as long as the appliance is of an equivalent type and has the same functions as the purchased appliance.

# Mikrohullámú sütő

## felhasználói kézikönyv



Modell: CMGA20TNDW

Kérjük, hogy a sütő telepítése és üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen az utasításokat.

Haier Europe

Candy Haier

BE LU

02 752 94 10

PT

707 200 188  
210 010 773

NL

33 422 4000

IT

02 400 48 200

AT

0820 220 224

ES

902 100 150  
943 914 150

GR

801 11 50 50 50

DE

0800 500 48 48

CH

0848 780 780

70017948

# TARTALOMJEGYZÉK

TARTALOMJEGYZÉK.....	1
ÓVINTÉZKEDÉSEK A MIKROHULLÁMÚ ENERGIA TÚLZOTT HATÁSÁNAK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN .....	2
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK .....	2
TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ .....	5
FÖLDELÉSI UTASÍTÁSOK .....	5
RÁDIÓFREKVenciás Zavarok.....	6
A SZERVIZ KIHÍVÁSA ELŐTT .....	6
SÜTÉSI TECHNIKÁK .....	6
ÚTMUTATÓ A FŐZŐEDÉNYEKHEZ .....	7
MŰSZAKI ADATOK.....	8
TERMÉK RÉSZEI.....	8
KAPCSOLÓLAP .....	9
KEZELÉSI UTASÍTÁS .....	10
A PONTOS IDŐ BEÁLLITÁSA.....	10
EXPRESSZ SÜTÉS.....	10
MIKROHULLÁMÚ SÜTÉS.....	10
IDŐZÍTETT KIOLVASztÁS.....	11
AUTOMATA KIOLVASztÁS .....	11
GRILL.....	11
KOMBINÁCIÓS FUNKCIÓ.....	12
AUTOMATA TISZTítÁS .....	12
GYERMEKzár .....	12
AUTOMATIKUS SÜTÉS.....	12
AUTOMATIKUS SÜTÉSI MENÜK: .....	13
A KÉSZÜLÉK TISZTítÁSA ÉS GONDOZÁSA .....	15

# **ÓVINTÉZKEDÉSEK A MIKROHULLÁMÚ ENERGIA TÚLZOTT HATÁSÁNAK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN**

1. Ne próbálja meg a sütőt nyitott ajtóval működtetni, mert az a mikrohullámú energia káros hatását eredményezheti. A biztonsági reteszelőt nem szabad letörni vagy kiiktatni.
2. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a sütő ajtaja és a homlokfelület közé, és ügyeljen arra, hogy ne gyűljen össze étel- vagy tisztítószer-maradék a tömítő felületeken.
3. Ne működtesse a sütőt, ha sérült a készülék. Nagyon fontos, hogy az ajtó megfelelően záródjon, illetve, hogy a következők ne sérüljenek meg:
  - a) ajtó (beleértve az ajtó megvetemedését is),
  - b) csuklópántok és reteszek (törött vagy kilazult),
  - c) ajtótömítések és tömítőfelületek.
4. A sütőt csak képzett szerelők állíthatják be és javíthatják.

## **FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

Az elektromos készülékek használatakor be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, többek között az alábbiakat:

**FIGYELMEZTETÉS!** – Az égés, az áramütés, a tűz, a személyi sérülés és a mikrohullámú energia túlzott hatása veszélyének csökkentése érdekében:

1. A készülék használata előtt olvassa el az útmutatót, és tartsa meg későbbi használatra.
2. A készüléket csak a kézikönyvben ismertetett célra szabad használni. Ne használjon maró hatású vegyszereket vagy gőzöket a készülékben. Ezt a sütőt kifejezetten élelmiszerök melegítésére, sütésére vagy szárítására terveztek. Ipari vagy laboratóriumi célra nem használható.
3. Ne működtesse üres állapotban a sütőt.
4. Ne működtesse a készüléket, ha a kábel vagy csatlakozódugó sérült, ha a sütő nem működik megfelelően vagy ha a sütő sérült vagy leesett. Ha megsérült a hálózati kábel, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak vagy a gyártó hivatalos szervizének, illetve egy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.

5. **FIGYELMEZTETÉS!** – Gyermekek csak akkor használhatják felügyelet nélkül a sütőt, ha megfelelő útmutatást kaptak arról, hogyan kell a sütőt biztonságosan használni és milyen veszélyei vannak a helytelen használatnak.
6. **FIGYELMEZTETÉS!** – A készülék kombinált üzemmódban történő működtetésekor a keletkező hő miatt gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a sütőt.
7. A sütötérben kialakuló tűzveszély csökkentése érdekében:
  - Az étel műanyag- vagy papírtálcán történő melegítésekor a gyulladás lehetősége miatt tartsa a szemet a sütőn.
  - A sütőbe helyezés előtt vegye ki a papír- vagy a műanyag zacskókból a fémhuzalokat.
  - Füst észlelése esetén kapcsolja vagy húzza ki a készüléket, és az esetleges láng elfojtása céljából tartsa csukva az ajtót.
  - Ne használja tárolásra a sütötteret. Ne hagyjon papítermékeket, főzőedényeket vagy ételt a sütötérben, ha nem használja a készüléket.
  - A mikrohullámú sütő ételek és italok melegítésére szolgál. Ruhadarabok szárítása, melegítőpárnák, papucsok, szivacsok, nedves ruhák és egyebek felmelegítése sérülés- és tűzveszélyt okoz.
8. **FIGYELMEZTETÉS!** – A folyadékokat vagy más ételeket nem szabad lezárt edényekben melegíteni, mert azok felrobbanhatnak.
9. Az italok mikrohullámú melegítése késleltetett, hirtelen jellegű forrást eredményezhet, ezért az edény kezelésekor körültekintően kell eljární.
10. Ne süссön zsírban ételt a sütőben. A forró olaj károsíthatja a sütő alkatrészeit és az edényeket, sőt a bőrünket is megégethetjük.
11. A tojást, illetve a keménytojást héjastul nem szabad a mikrohullámú sütőben melegíteni, mert az a melegítés befejezése után is szétpattanhat.
12. Sütés előtt szurkálja meg a vastag héjú élelmiszereket, például a burgonyát, az egészben lévő tököt, almát és gesztenyét.
13. A cumisüvegek és a bébiételes üvegek tartalmát a fogyasztás előtt össze kell keverni vagy fel kell rázni, és ellenőrizni kell a hőmérsékletét.
14. A főzőedények felforrósodhatnak, mert átveszik a felmelegített étel hőjét. Az edények kezeléséhez edényfogók használata válhat szükségessé.
15. Ellenőrizni kell az edényeket, hogy alkalmasak-e a mikrohullámú sütőben történő használatra.
16. **FIGYELMEZTETÉS!** – Csak az arra kiképzett személyek végezhetnek olyan javítási vagy szervizmunkát, amely a mikrohullámú energiával szemben védelmet nyújtó burkolat eltávolításával jár együtt.
17. Ez a mikrohullámú sütő megfelel az EN 55011/CISPR 11 szabványnak, amely szerint a B osztály 2. csoportba tartozik. A 2. csoportba tartozó készülék: a 2. csoportba tartozik minden olyan ISM RF készülék, amelyben a 9 kHz és 400 GHz közötti frekvenciatartományba tartozó rádiófrekenciás energiát szándékosan hozzák létre és/vagy amelyekben a rádiófrekenciás energiát elektromágneses sugárzás formájában használják az anyagok kezelésére, felügyeleti/elemzési célokra vagy elektromágneses energia átvitelére. A B

osztályba azok a berendezések tartoznak, amelyek lakókörnyezetekben vagy olyan létesítményekben történő használatra alkalmasak, amelyek közvetlenül csatlakoznak olyan kisfeszültségű áramellátó hálózathoz, amely háztartási célra használt épületeket lát el.

18. A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (gyerekek sem), hacsak a biztonságukért felelős személy nem felügyeli a készülék használatát.
19. Ügyelni kell arra, hogy gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
20. A mikrohullámú sütő csak szabadon álló formátumban használható.
21. **FIGYELMEZTETÉS!** – Ne szerelje be a mikrohullámú sütőt főzőlap vagy más hőtermelő berendezés fölé. Ilyen beszerelés esetén a mikrohullámú sütő károsodhat, és a garancia érvényét veszítheti.
22. A mikrohullámú sütőt nem szabad szekrénybe helyezni.
23. A készülék működése közben az ajtó vagy a külső felület felforrósodhat.
24. **FIGYELMEZTETÉS!** – A készülék hozzáférhető részei használat közben felmelegedhetnek. A kisgyermekeket távol kell tartani a készüléktől.
25. A készülék használat közben felmelegszik. A sütő belséjében lévő fűtőelemeket nem szabad megérinteni tűzhelyek és sütők esetében.
26. Működés közben a készülék elérhető felületei felmelegedhetnek.
27. A készüléket nem használhatják gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, hacsak felügyeletben nem részesülnek, vagy útmutatást nem kaptak.
28. Az étel műanyag vagy papírtálcán történő melegítésekor a gyulladás lehetősége miatt tartsa a szemét a sütőn. – Ha az ajtó vagy az ajtószigetelés sérült, nem szabad a sütőt működtetni addig, amíg szakképzett szerelő ki nem javítja azt.
29. A készülék nem működtethető külső időkapcsolóval vagy külön távvezérlő rendszerrel.
30. A mikrohullámú sütőt kizárolag háztartási célokra terveztek és nem ipari célú felhasználásra.
31. Soha ne távolítsa el a készülék hátoldalán és oldalain lévő távtartókat, mivel ezek biztosítják a levegő keringéséhez szükséges minimális távolságot a faltól.
32. A készülék mozgatása előtt rögzítse a forgótányért, hogy elkerülje annak esetleges károsodását.
33. **VIGYÁZAT!** – A készülék javítását vagy karbantartását veszélyes nem szakemberre bízni, mivel ilyen esetben el kell távolítani a burkolatot, amely védelmet nyújt a mikrohullámú sugárzás ellen. Ez vonatkozik a tápkábel és az izzó cseréjére is. Ilyen esetekben küldje be a készüléket ügyfélszolgálatunkra.
34. A mikrohullámú sütő kizárolag ételek kiolvasztására, sütésére és párolására alkalmas.
35. A megmelegített ételek kivételéhez használjon kesztyűt.
36. Vigyázz! Fedő vagy takaró alufólia megemelése esetén gőz távozik.
37. A készüléket csak akkor használhatják 8 éven felüli gyerekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha felügyeletben részesülnek, vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos

használatáról, és megértették a készülék használatában rejlő veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik 8 év alatti és felügyelet nélküli gyerekek.

38. Füst észlelése esetén kapcsolja le vagy húzza ki a készüléket, és az esetleges láng elfojtása céljából tartsa csukva az ajtót.

## TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

1. Vegye ki az összes csomagolóanyagot a készülék belsejéből.
2. **FIGYELMEZTETÉS!** – Ellenőrizze, hogy nincsenek-e olyan sérülések a sütőn, mint például rosszul beállított vagy megvetemedett ajtó, sérült ajtótömítés vagy tömítőfelület, törött vagy kilazult csuklópánt és retesz, illetve horpadások a sütötérben vagy az ajtón. Ha bármilyen sérülést észlel, ne működtesse a sütőt, és vegye fel a kapcsolatot egy szakképzett szervizdolgozóval.
3. Helyezze a mikrohullámú sütőt sima, stabil felületre, amely a készülék saját súlyát és a sütőben elkészítendő legnehezebb étel súlyát egyaránt kibírja.
4. Ne tegye a sütőt meleg, nedves vagy nagy páratartalmú helyre vagy gyúlékony anyagok közelébe.
5. A készülék helyes működéséhez megfelelő levegőáramlást kell biztosítani. Hagyon legalább 20 cm szabad területet a sütő felett, illetve 5 cm-t minden oldalon. A mikrohullámú sütő hátlapjának a fal közelében kell elhelyezkednie. Ne takarja vagy ne zárja le a készülék nyílásait. Ne távolítsa el a készülék lábait.
6. Ne használja a sütőt a megfelelő helyzetben lévő üvegtányér, a görgőtartó és a tengely nélkül.
7. Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hálózati kábel, ne kerüljön a készülék alá, vagy bármilyen forró vagy éles felület fölé.
8. A csatlakozóaljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy vész helyzetben azonnal ki lehessen húzni a csatlakozódugót.
9. Ne használja a sütőt a szabadban.

## FÖLDELÉSI UTASÍTÁSOK

A készüléket földelni kell. A sütő földelő vezetékkel ellátott földelő dugóval van felszerelve. A dugót megfelelően szerelt és földelt fali csatlakozóaljzatba kell bedugni. Elektromos rövidzárlat esetén a földelés csökkenti az áramütés veszélyét, mert lehetőséget teremt az áram elvezetésére. A sütőhöz külön áramkör kialakítását javasoljuk. A nagyfeszültség használata veszélyes és tüzet vagy más, a sütő károsodásához vezető balesetet okozhat.

**FIGYELMEZTETÉS!** – A földelt csatlakozódugó helytelen használata áramütést idézhet elő.

Megjegyzés:

1. Ha bármilyen kérdése merül fel a födeléssel vagy az elektromos csatlakoztatást érintő

utasításokkal kapcsolatban, kérjük, konzultáljon szakképzett villanyszerelővel vagy szervizdolgozóval.

2. Sem a gyártó, sem a kereskedő nem vállal felelősséget az elektromos csatlakoztatási utasítások be nem tartásából eredő személyi sérülésekért vagy a sütő károsodásáért.

A fővezeték huzalainak színezése a következő:

**Zöld és sárga = FÖLDELÉS**

**Kék = NULLAVEZETÉK**

**Barna = FESZÜLTSÉG ALATTI VEZETÉK**

## RÁDIÓFREKVENCIÁS ZAVAROK

A mikrohullámú sütő működése a rádió, a televízió vagy más hasonló berendezés használatakor rádiófrekvenciás zavart okozhat. Ilyenkor az alábbi lépések megtételével csökkenhető vagy szüntethető meg a zavar:

1. Tisztítsa meg a sütő ajtaját és tömítőfelületét.
2. Irányítsa másfelé a rádió vagy a televízió vevőantennáját.
3. Tegye át máshová a mikrohullámú sütőt a vevőkészülékhez képest.
4. Vigye távolabb a mikrohullámú sütőt a vevőkészüléktől.
5. Csatlakoztassa a mikrohullámú sütőt egy másik csatlakozóaljzatba, hogy a mikrohullámú sütő és a vevőkészülék két különböző áramkörön legyen.

## A SZERVIZ KIHÍVÁSA ELŐTT|

Mielőtt felhívna a szervizt, ellenőrizze az alábbi pontokat:

- Ellenőrizze, a sütő megfelelően be van-e dugaszolva a csatlakozóaljzatba. Ha nem, húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból, várjon 10 másodpercet, majd pedig határozottan dugaszolja vissza újra.
- Ellenőrizze, hogy nem égett-e ki a biztosíték vagy nem lépett-e működésbe a megszakító. Ha nem, ellenőrizze a csatlakozóaljzatot egy másik készülékkel.
- Ellenőrizze, a kapcsolólap megfelelően van-e programozva és az időkapcsoló be van-e állítva.
- Ellenőrizze, hogy az ajtó rendesen be van-e csukva és bekapcsolódott-e az ajtózáró rendszer. Ha az ajtó nincs megfelelően bezárva, a mikrohullámú energia nem áramlik be.

HA A FENT EMLÍTETT LÉPÉSEK EGYIKÉVEL SEM OLDHATÓ MEG A HELYZET, AKKOR VEGYE FEL A KAPCSOLATOT EGY SZAKKÉPZETT SZERELŐVEL. NE PRÓBÁLJA MEG SAJÁT MAGA BEÁLLÍTANI VAGY MEGJAVÍTANI A KÉSZÜLKÉT.

## SÜTÉSI TECHNIKÁK

1. Rendezze el körültekintően az ételt. A legvastagabb részeket a tál külső része felé helyezze

el.

2. Figyelje a sütési időt. A sütést a megadott legrövidebb ideig végezze, és szükség esetén sússe tovább az ételt. A túlsütött étel füstölhet és meggyulladhat.
3. Sütés közben fedje le az ételeket. A fedők megakadályozzák a felfröccsenést és elősegítik az ételek egyenletes sütését.
4. Az ételkészítés felgyorsítása érdekében a mikrohullámú sütés közben fordítsa meg egyszer az olyan ételeket, mint a csirke vagy a hamburger. A nagy darabokat, például a sülteteket legalább egyszer meg kell fordítani.
5. Sütéskor félidőben rendezze át az ételeket, például a húsgombócokat, felülről lefelé, illetve a tál középpontja felől kifelé.

## ÚTMUTATÓ A FŐZŐEDÉNYEKHEZ

1. A mikrohullám nem képes a fémbe behatolni. Csak mikrohullámú sütőbe való konyhai eszközököt szabad használni. Fémedények sem italok, sem ételek esetében nem használhatók mikrohullámú sütésre. Ez a követelmény nem érvényes akkor, ha a gyártó meghatározza a mikrohullámú sütéshez használható fémedények méretét és alakját.
2. A mikrohullám nem képes a fémbe behatolni, ezért nem használhatók fémedények vagy fémszegélyű tálak.
3. Ne használjon a mikrohullámú sütőben újra hasznosított papírtermékeket, mert apró fémrészecskéket tartalmazhatnak, amelyek szikrát és/vagy tüzet kelthetnek.
4. Négyzet és téglalap alakú edények helyett kerek/ovális tálak használatát javasoljuk, mert a sarkokban túlfőhet az étel.
5. A szabadon lévő részek túlsütésének elkerülésére keskeny alufólia-csíkok használhatók. Ne használjon túl sok alufóliát, és tartson legalább 2,54 cm távolságot a fólia és a sütőtér belső fala között.

Az alábbi táblázat a megfelelő edények kiválasztásához nyújt segítséget.

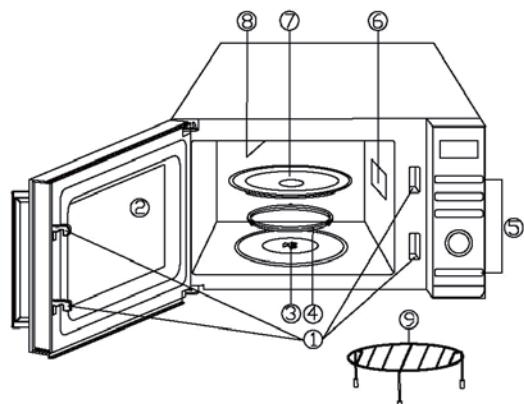
EDÉNY	MIKROHULLÁM	GRILL	KOMBINÁLT
Hőálló üveg	Igen	Igen	Igen
Nem hőálló üveg	Nem	Nem	Nem
Hőálló kerámia	Igen	Igen	Igen
Mikrohullám-biztos műanyag edény	Igen	Nem	Nem
Konyhai papír	Igen	Nem	Nem
Fémtálca	Nem	Igen	Nem
Fémrács	Nem	Igen	Nem
Alufólia és fóliatálca	Nem	Igen	Nem

# MŰSZAKI ADATOK

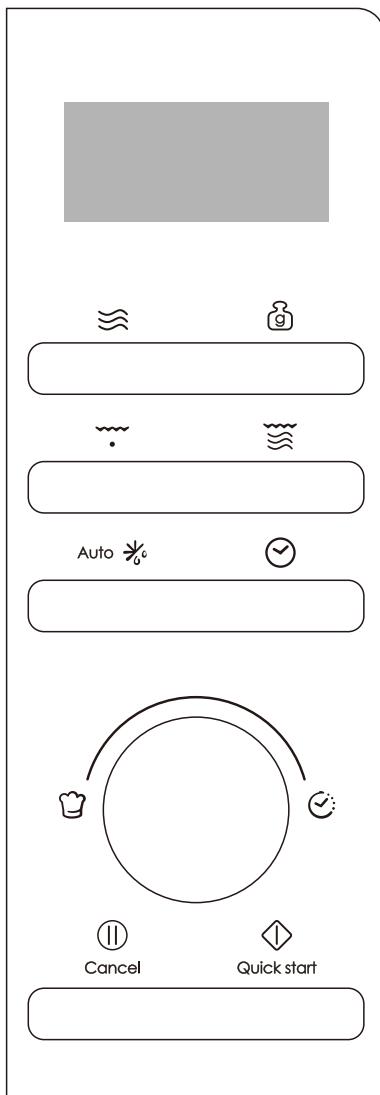
Energiafogyasztás:	230-240 V/50 Hz, 1200 W (mikrohullám) 900 W (grill)
Névleges mikrohullámú teljesítmény:	700W
Üzemi frekvencia:	2450 MHz
Külméretek:	262 mm (magasság) x 452 mm (szélesség) x 357 mm (mélység)
Sütőtér-méretek:	198 mm (magasság) x 315 mm (szélesség) x 297 mm (mélység)
A sütő térfogata:	20Litres
Nettó tömeg:	Kb.11,3kg

## TERMÉK RÉSZEI

1. Biztonsági ajtózár-rendszer
2. Sütőablak
3. Szár
4. Görgős gyűrű
5. Kezelőpanel
6. Hullámterelő  
(Ne távolítsa el a hullámterelőt borító  
mica lemezt)
7. Üvegtányér
8. Grillmelegítő
9. Fémrács



# KAPCSOLÓLAP



## ● MENÜ MŰVELETI KÉPERNYŐ

Megjelenik a sütési idő, a teljesítmény és a művelet kijelzője.

## ● TELJESÍTMÉNY



Nyomja meg a mikrohullámú sütés teljesítményszintjének beállításához.

## ● SÚLY BEÁLLÍTÁSA



Nyomja meg az étel súlyához vagy az adagokhoz.

## ● GRILL



Grill sütési program beállításához nyomja meg.

## ● COMBINATION



Kombinált sütési program beállításához nyomja meg.

## ● AUTO DEFROST



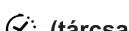
Nyomja meg egyszer az időalapú kiolvasztáshoz.  
Nyomja meg kétszer a súlyalapú kiolvasztáshoz.

## ● CLOCK



Nyomja meg a pontos idő beállításához.

## ● MENU/TIME



(tárcsa)

Forgassa el a tárcsát az idő beállításához.

Forgassa el a tárcsát az automatikus sütési menük kiválasztásához.



## ● PAUSE/CANCEL



Nyomja meg egyszer a sütés ideiglenes abbahagyásához, vagy kétszer a sütés teljes törléséhez.



## ● START/QUICK START



Nyomja meg a kiolvasztási vagy főzőprogramok indításához.

Egyszerűen nyomja meg többször a sütési idő beállításához, és azonnal teljes teljesítménnyel főzhet.

# KEZELÉSI UTASÍTÁS

- Amikor először csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz, a kijelzőn megjelenik a következő: "1:01" és .
- A beállítás folyamatának 25 másodperces megszakítása esetén a sütő visszatér készenléti üzemmódba.
- Ha sütés közben egyszer megnyomja a PAUSE/CANCEL gombot, a program szünetel, a folytatáshoz nyomja meg a START/QUICK START gombot. Ha azonban kétszer nyomja meg a PAUSE/CANCEL gombot, a program törlődik.
- A sütés befejeztével a kijelzőn megjelenik az End felirat, és kétpercenként sípoló hang hallatszik, amíg a felhasználó meg nem nyomja a PAUSE/CANCEL gombot, vagy ki nem nyitja az ajtót.
- Ha működés közben megnyom egy érvényes gombot, a csengő egyszer csenget, de ha érvénytelen gombot nyom meg, a csengő kétszer csenget.
- A mikrohullámú sütő elektromos vezérlőrendszerére rendelkezik hűtési funkcióval. Bármely, 2 percnél hosszabb sütési mód esetében a sütés befejeztével nyissa ki a sütőajtót, vagy ha a sütési programot szünetelteti, a sütőventilátor körülbelül 3 percre működésbe lép a sütő lehűtésére, ezzel is növelte a sütő élettartamát.
- Vigyázat!- A hűtőventilátor körülbelül 3 percig automatikusan működésbe lép, ha a főzést az idő 2 percnél hosszabb.

## A PONTOS IDŐ BEÁLLÍTÁSA

Ez egy 12 és 24 órás formátumú óra. Készenléti módban megnyomva a CLOCK gombot beállíthatja a pontos időt 12 vagy 24 órás formátumban.

1. Készenléti üzemmódban nyomja meg többször a CLOCK gombot a 12 órás vagy a 24 órás formátum kiválasztásához.
2. Forgassa el a MENU/TIME tárcsát az óra értékének beállításához.
3. Nyomja le egyszer CLOCK gombot.
4. Forgassa el a MENU/TIME tárcsát a perc értékének beállításához.
5. A nyugtázáshoz nyomja meg a CLOCK gombot.

**MEGJEGYZÉS:** Sütés közben a CLOCK gomb megnyomásával ellenőrizheti a pontos időt.

## EXPRESSZ SÜTÉS

Ezzel a funkcióval a sütőt beprogramozhatja az ételek 100% mikrohullám-teljesítménnyel való kényelmes sütésére. Készenléti módban nyomja meg többször a START/QUICK START gombot ( minden nyomás 30 másodperccel növeli az időt, egészen 10 percig), a sütő automatikusan maximális teljesítménnyel kezd működni.

## MIKROHULLÁMÚ SÜTÉS

1. Készenléti módban nyomja meg többször a POWER gombot a teljesítményszint

kiválasztásához.

2. Forgassa el a MENU/TIME tárcsát az óramutató járásának megfelelően a sütési időtartam megadásához. A leghosszabb időtartam 95 perc.
3. A jóváhagyáshoz nyomja meg a START/QUICK START gombot.

**Nyomja meg a POWER gombot a teljesítményszint kijelzéséhez:**

Nyomja meg a POWER gombot	Teljesítmény (kijelzés)	Nyomja meg a POWER gombot	Teljesítmény (kijelzés)
Egyszer	100% (100)	Hétszer	40% (40)
Kétszer	90% (90)	Nyolcszor	30% (30)
Háromszor	80% (80)	Kilencszer	20% (20)
Négyszer	70% (70)	Tízszer	10% (10)
Ötször	60% (60)	Tizenegyszer	00% (00)
Hatszor	50% (50)		

**MEGJEGYZÉS:** Sütés közben a POWER gomb megnyomásával ellenőrizheti a sütési teljesítményszintet.

**IDŐZÍTETT KIOLVASZTÁS**

1. Készenléti módban nyomja meg egyszer AUTO DEFROST gombot.
2. Forgassa el a MENU/TIME tárcsát a kiolvasztási idő megadásához. A leghosszabb időtartam 95 perc.
3. A jóváhagyáshoz nyomja meg a START/QUICK START gombot.

**MEGJEGYZÉS:** A Leolvasztás időtartama alatt a rendszer szünetet tart, és hangjelzéssel figyelmezteti a felhasználót az étel megfordítására. Ezután nyomja meg a START/QUICK START gombot a folytatáshoz.

**AUTOMATA KIOLVASZTÁS**

A rendszer automatikusan megadja a kiolvasztási időt és a teljesítményszintet az étel súlyának beprogramozása után. A fagyaszott étel súlya 100 g-tól 1800 g-ig terjedhet.

1. Készenléti módban nyomja meg kétszer az AUTO DEFROST gombot.
2. Nyomja meg többször a WEIGHT ADJUST gombot az étel súlyának kiválasztásához.
3. A jóváhagyáshoz nyomja meg a START/QUICK START gombot.

**MEGJEGYZÉS:** A Leolvasztás időtartama alatt a rendszer szünetet tart, és hangjelzéssel figyelmezteti a felhasználót az étel megfordítására. Ezután nyomja meg a START/QUICK START gombot a folytatáshoz.

**GRILL**

A grillsütés különösen hasznos vékony hússzeletek, steak, borda, kebab, kolbász és

csirkedarabok esetén. Melegszendvics és csőben sült elkészítésére is alkalmas.

1. Készenléti módban nyomja meg egyszer a GRILL gombot.
2. Forgassa el MENU/TIME tárcsát a sütési időtartam megadásához. A leghosszabb időtartam 95 perc.
3. A jóváhagyáshoz nyomja meg a START/QUICK START gombot.

## KOMBINÁCIÓS FUNKCIÓ

---

A grill tovább működik, mint a mikrohullám az 1. kombinált sütési módban, használja halhoz és csőben sültekhez. A mikrohullám azonban hosszabb ideig működik, mint a grill a 2. kombinált sütési módban, használja pudinghoz, omletthez, sült burgonyához és szárnyashoz.

1. Készenléti módban nyomja meg egyszer vagy kétszer a COMBINATION gombot a „Co-1” vagy „Co-2” beállításához.
2. Forgassa el MENU/TIME tárcsát a sütési időtartam megadásához. A leghosszabb időtartam 95 perc.
3. A jóváhagyáshoz nyomja meg a START/QUICK START gombot.

## AUTOMATA TISZTÍTÁS

---

Tegyen egy tálban 300 g vizet a sütőbe, és csukja be a sütőajtót.

1. Készenléti módban forgassa el a MENU/TIME tárcsát az óramutató járásával ellentétes irányba egyszer, majd forgassa addig, amíg a “A-19” és “AUTO” meg nem jelenik a kijelzőn.
2. Nyomja meg egyszer WEIGHT ADJUST gombot.
3. Nyomja meg a START/QUICK START gombot az indításhoz.

**MEGJEGYZÉS:** A tisztítás időtartama 10 perc.

## GYERMEKZÁR

---

Megakadályozza, hogy kisgyermekek véletlenül bekapcsolják a készüléket.

A gyermekzár bekapcsolása: Készenléti módban, ha egy percen belül nem hajt végre semmilyen műveletet, a sütő automatikusan gyermekzár módba lép, és a zár jelzőlámpája bekapcsol. Lezárt állapotban minden gomb zárolva van.

Törlés: Gyermekzár módban nyissa ki vagy csukja be a sütőajtót a program törléséhez, ekkor a zár jelzőlámpája kikapcsol.

## AUTOMATIKUS SÜTÉS

---

Egyes ételekhez vagy a következő sütési módra nem szükséges a sütési idő és teljesítmény beprogramozása. Meg kell viszont adni a sütni kívánt étel típusát, illetve az étel súlyát vagy adagjait.

1. Készenléti módban forgassa a MENU/TIME tárcsát az óramutató járásával ellentétes irányban az étel kódjának kiválasztásához.
2. Nyomja meg többször a WEIGHT ADJUST gombot az étel súlyának vagy adagjainak

kiválasztásához.

3. A jóváhagyáshoz nyomja meg a START/QUICK START gombot.

### AUTOMATIKUS SÜTÉSI MENÜK:

Kód	Étel	Súly/mennyiség	Megjegyzés
A-01	Tej/kávé/tea (200 ml/csésze)	1 csésze	A kijelzőn az étel súlya helyett az adagok jelennek meg
		2 csésze	
		3 csésze	
A-02	Spagetti	100g	
		200g	
		300g	
A-03	Burgonya	100g	
		200g	
		300g	
A-04	Automatikus felmelegítés	200g	
		300g	
		400g	
		500g	
		600g	
		700g	
		800g	
A-05	Hal	200g	
		300g	
		400g	
		500g	
		600g	
A-06	Pattogatott kukorica	100g	
A-07	Csirke	800g	A sütés időtartama alatt a sütő szünetet tart, és hangjelzéssel figyelmezteti a felhasználót az étel megfordítására. Ezután nyomja meg a START/QUICK START gombot a folytatáshoz
		1000g	
		1200g	
		1400g	
A-08	Marha-/báránhyús	200g	
		300g	
		400g	
		500g	
		600g	
A-09	Nyárson sült hús	100g	A sütés időtartama alatt a sütő szünetet tart, és hangjelzéssel
		200g	
		300g	

		400g	figyelmezteti a felhasználót az étel megfordítására. Ezután nyomja meg a START/QUICK START gombot a folytatáshoz
		500g	
A-10	Leves	1	200 g/adag
		2	
		3	
A-11	Zabkása	50g	
		100g	
		150g	
A-12	Friss zöldség	200g	
		300g	
		400g	
		500g	
		600g	
A-13	Fagyasztott zöldség	200g	
		300g	
		400g	
		500g	
		600g	
A-14	Rizs	150g	
		300g	
		450g	
		600g	
A-15	Pizza	150g	
		300g	
		450g	
A-16	Grillezett hal	200g	A sütés időtartama alatt a sütő szünetet tart, és hangjelzéssel figyelmezteti a felhasználót az étel megfordítására. Ezután nyomja meg a START/QUICK START gombot a folytatáshoz
		300g	
		400g	
		500g	
		600g	
A-17	Grillezett szalonna	100g	
		200g	
		300g	
A-18	Kolbász	100g	A sütés időtartama alatt a sütő szünetet tart, és hangjelzéssel figyelmezteti a felhasználót az étel megfordítására. Ezután nyomja meg a
		200g	
		300g	
		400g	
		500g	

			START/QUICK START gombot a folytatáshoz
A-19	Automata tisztítás/(a teljesítmény a sütőtér teljes felületének vízzel való bepermetezése)		

Az automatikus sütés eredménye több tényezőtől függ, például az étel alakjától és méretétől, az Ön ízlésétől, illetve bizonyos ételek elkészítésének mértékétől, valamint attól, hogy hogyan helyezi el az ételt a sütőben. Ha bármikor nem tartja kielégítőnek az eredményt, módosítson egy kicsit a sütési időn.

## A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA ÉS GONDOZÁSA

1. Tisztítás előtt kapcsolja ki a sütőt és húzza ki a kábelt a fali csatlakozóaljzatból.
2. Tartsa tisztán a gép belsejét. A sütő falaira felfreccsent étel- és folyadékmaradványokat törölje le nedves ruhával. Ha nagyon szennyes a sütő, akkor enyhe mosogatószert is használható. Ne használjon zsíroldó sprayket vagy más, maró hatású anyagokat. A felület ezek miatt foltos, csíkos vagy fénytelen lehet.
3. A sütő külső felületeit nedves ruhával kell tisztítani. A sütőn belüli működő részek károsodásának elkerülése érdekében nem szivároghat víz a szellőzőnyílásokba.
4. A kilöttyent és a kifröccsent ételmaradványok eltávolítása céljából törölje le gyakran az ajtó és az ablak minden oldalát nedves ruhával. Ne használjon dörzsölő hatású tisztítószert.
5. A góztisztító eszközök használatát kerülje.
6. Vigyázzon, hogy ne legyen nedves a kapcsolólap. Tisztítsa meg puha, nedves ruhával. A kapcsolólap tisztításakor hagyja nyitva az ajtót, nehogy véletlenül bekapcsolódjon a készülék.
7. Ha pára képződik a sütőajtó belső vagy külső részén, akkor törölje le puha ruhával. Ez akkor fordulhat elő, ha a mikrohullámú sütő nagyon páras körülmények között működik. Ez normális jelenség.
8. Időnként az üvegtányért is ki kell venni tisztítás céljából. Az üvegtányér meleg, szappanos vízben vagy mosogatógépben mosható el.
9. A görgős gyűrűt és a sütő alját rendszeresen tisztítani kell a túlzott zörejek elkerülése céljából. Egyszerűen csak törölje át a sütő alsó felületét enyhe mosogatószerekkel. A görgős gyűrű enyhén, szappanos vízben vagy mosogatógépben mosható el. A görgős gyűrű visszahelyezésekor ügyeljen a gyűrű megfelelő helyzetére.
10. A sütőben lévő szagok úgy szüntethetők meg, hogy egy pohár vizet és egy citrom levét és héját egy mikrohullámmal használható edénybe teszi, és 5 percen keresztül mikrohullámmal melegítíti. Puha ruhával törölje szárazra a sütő belsejét.

11. Ha az izzó kiég, forduljon az ügyfélszolgálathoz, hogy kicseréljék.
12. A sütőt rendszeresen kell tisztítani, és az étellerakódásokat el kell távolítani. A sütő tisztántartásának elmulasztása felület elhasználódásához vezethet, ami kedvezőtlenül befolyásolhatja az egység élettartamát, és veszélyes helyzetet idézhet elő.
13. Kérjük, ne tegye a készüléket háztartási hulladék-gyűjtő tartályba. A készüléket az önkormányzatok által rendelkezésre bocsátott speciális lerakóhelyekre kell szállítani.
14. A mikrohullám és a grill funkció első használatakor enyhe szag és füst keletkezhet. Ez normál jelenség, mivel a sütő acéllemezét kenőolaj borítja, így az új sütőben füst és szag képződik, ahogy a kenőolaj elég. Ez a jelenség néhány használat után eltűnik.

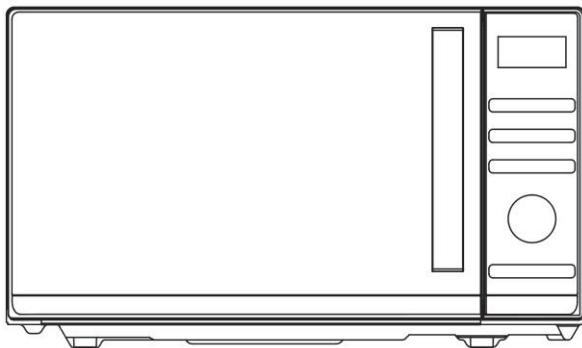


A készülék jelölése megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EK európai irányelvnek (Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 – WEEE). Az elektromos és az elektronikus berendezések hulladékai (a környezetre kedvezőtlen következményekkel járó) szennyezőanyagokat és (újrahasznosítható) alapösszetevőket tartalmaznak. Fontos, hogy az elektromos és az elektronikus berendezések hulladékai különleges kezelésben részesüljenek a szennyezőanyagok megfelelő eltávolítása és elhelyezése, és minden anyag visszanyerése érdekében. Az emberek fontos szerepet játszhatnak annak biztosításában, hogy az elektromos és az elektronikus berendezések hulladékai ne váljanak környezeti problémává. Nagyon fontos néhány alapvető szabály betartása:

- az elektromos és az elektronikus berendezések hulladékai nem kezelhetők háztartási hulladékként;
- az elektromos és az elektronikus berendezések hulladékait az önkormányzat vagy az arra kijelölt vállalat kezelésében áll megfelelő gyűjtőhelyeken kell leadni.

Sok országban az elektromos és az elektronikus berendezések nagyméretű hulladékait a lakásokból és az otthonokból gyűjtik be. Új készülék vásárlása esetén a régit visszaadhatjuk a kiskereskedőnek, akinek egyedileg kell azt díjmentesen átvennie, ha a berendezés típusa és funkciója azonos a leszállított berendezés típusával és funkciójával.

# Uputstvo za rad mikrotalasne rerne



Model: CMGA20TNDW

Pažljivo pročitajte ova uputstva pre instalacije i rukovanja rernom.

**Haier Europe**

Candy Haier

**BE LU**

02 752 94 10

**PT**

707 200 188  
210 010 773

**NL**

33 422 4000

**IT**

02 400 48 200

**AT**

0820 220 224

**ES**

902 100 150  
943 914 150

**GR**

801 11 50 50 50

**DE**

0800 500 48 48

**CH**

0848 780 780

70017948

# SADRŽAJ

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA.....	2
UPUTSTVO ZA INSTALACIJU .....	4
UPUTSTVO ZA UZEMLJENJE .....	5
RADIO INTERFERENCE .....	5
PRE POZIVANJA SERVISA.....	6
TEHNIKE KUVANJA.....	6
UPUTSTVO ZA PRIBOR ZA KUVANJE .....	6
SPECIFIKACIJE .....	7
DIJAGRAM PROIZVODA.....	8
KONTROLNA TABLA .....	9
<b>УПУТСТВА ЗА РАД.</b> .....	<b>10</b>
PODEŠAVANJE VREMENA SATA .....	10
EKSPRESNO KUVANJE.....	10
KUVANJE U MIKROTALASNOJ PEĆNICI .....	10
VREME ODMRZAVANJA.....	11
WOSAM ODMRZAVANJE.....	11
GRILOVANJE .....	12
КОМБИНАЦИЈА .....	12
OPCIJA ZAKLJUČAVANJA ZA ZAŠITU DECE .....	12
AUTOMATSKO KUVANJE .....	12
<b>ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE .....</b>	<b>17</b>

# MERE PREDOSTROŽNOSTI KAKO BI SE IZBEGLO MOGUĆE IZLAGANJE PREKOMERNOJ MIKROTALASNOJ ENERGI

1. Ne pokušavajte da koristite ovu rernu dok su vrata otvorena jer rad otvorenih vrata može dovesti do štetnog izlaganja mikrotalasnoj energiji. Važno je ne vršiti izmene na sigurnosnim blokadama.
2. Ne stavljajte nikakve predmete između prednje strane rerne i vrata niti dozvolite da se talog ili ostaci sredstva za čišćenje akumuliraju na zaptivnim površinama.
3. Ne koristite rernu ako je oštećena. Posebno je važno da se vrata rerne pravilno zatvore i da nema oštećenja na
  - a) Vrata (uključujući i savijena),
  - b) Šarkama i zasunima (slomljeni ili olabavljeni),
  - c) Zaptivačima vrata i zaptivnim površinama.
4. Pećnicu ne sme podešavati ili popravljati niko osim kvalifikovanog servisnog osoblja.

## VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Prilikom korišćenja električnog uređaja treba poštovati osnovne mere predostrožnosti, uključujući sledeće:

**Upozorenje!**--Da biste smanjili rizik od opeketina, strujnog udara, požara, povreda osoba ili izlaganja prekomernoj mikrotalasnoj energiji:

1. Pročitajte sva uputstva pre upotrebe uređaja i čuvajte ih za buduću upotrebu.
2. Koristite ovaj uređaj samo za predviđenu upotrebu kako je opisano u uputstvu. Nemojte koristiti korozivne hemikalije ili pare u ovom uređaju. Ova vrsta rerne je posebno dizajnirana za zagrevanje, kuvanje ili sušenje hrane. Nije dizajniran za industrijsku ili laboratorijsku upotrebu.
3. Nemojte koristiti rernu kada je prazna.
4. Nemojte koristiti ovaj uređaj ako ima oštećen kabl ili utikač, ako ne radi ispravno ili ako je oštećen ili ispušten. Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili njegov serviser ili slično kvalifikovano lice kako bi se izbegla opasnost
5. Dozvoljavajte deci da koriste rernu bez nadzora samo kada su data adekvatna uputstva tako da deca može da koristi rernu na bezbedan način i razume opasnosti od nepravilne upotrebe.
6. **Upozorenje!**--Kada uređaj radi u kombinovanom režimu, deca treba da koriste rernu samo pod nadzorom odrasle osobe zbog generisanih temperatura
7. Da biste smanjili rizik od požara u unutrašnjosti rerne:

- Prilikom zagrevanja hrane u plastičnoj ili papirnoj posudi, pazite na rernu zbog mogućnosti paljenja.
  - Uklonite žičane zavoje sa papirnih ili plastičnih kesa pre nego što stavite kesu u rernu.
  - Ukoliko primetite dim, isključite ili isključite uređaj i držite vrata zatvorena kako biste prigušili plamen.
  - Nemojte unutrašnjost koristiti za odlaganje. Ne ostavljajte papirne proizvode, pribor za kuvanje ili hranu u šupljini kada nisu u upotrebi.
  - Mikrotalasna rerna je namenjena za zagrevanje hrane i pića. Sušenje odeće i zagrevanje jastučića za zagrevanje, papuča, sunđera, vlažne krpe i slično može dovesti do rizika od povreda, paljenja ili požara.
8. **Upozorenje!**--Tekuća ili druga hrana ne smeju se zagrevati u zatvorenim kontejnerima jer mogu da eksplodiraju.
9. Zagrevanje pića u mikrotalasnoj može dovesti do odloženog eruptivnog ključanja, stoga je potreban oprez prilikom rukovanja posudom.
10. Ne pržite hranu u rerni. Vruće ulje može da ošteti delove rerne i pribor, pa čak i da izazove opekotine na koži.
11. Jaja u ljusci i cela tvrdo kuvana jaja ne smeju se zagrevati u mikrotalasnim pećnicama jer mogu eksplodirati čak i nakon završetka mikrotalasnog zagrevanja.
12. Probušite hranu sa debelom korom kao što su krompir, cele tikve, jabuke i kesteni pre kuvanja.
13. Sadržaj boćica za hranjenje i tegli za bebe treba promešati ili protresti i proveriti temperaturu pre serviranja kako bi se izbegle opekotine.
14. Pribor za kuvanje može da se zgreje zbog toplove koja se prenosi iz zagrejane hrane. Držači posuda će možda biti potrebni za rukovanje priborom.
15. Pribor treba proveriti kako bi se osiguralo da je pogodan za upotrebu u mikrotalasnoj pećnici.
16. Opasno je za bilo koga osim obučene osobe da obavlja bilo kakvu uslugu ili popravku koja uključuje uklanjanje bilo kog poklopca koji pruža zaštitu od izlaganja mikrotalasnoj energiji.
17. Ova mikrotalasna je u skladu sa EN 55011/CISPR 11, u ovom standardu pripada klasifikaciji klase B grupe 2. Oprema grupe 2: grupa 2 sadrži svu ISM RF opremu u kojoj se radiofrekvencijska energija u frekventnom opsegu od 9 kHz do 400 GHz namerno generiše i koristi ili koristi samo lokalno, u vidu elektromagnetskog zračenja, induktivne i/ili kapacitivne sprege, za tretman materijala, za potrebe pregleda/analize ili za prenos elektromagnetne energije. Oprema klase B je oprema pogodna za upotrebu na lokacijama u stambenim sredinama i u objektima koji su direktno priključeni na niskonaponsku mrežu napajanja koja snabdeva zgrade koje se koriste za domaće potrebe.
18. Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim uz nadzor i uputstva lica odgovornog za njihovu bezbednost.
19. Na decu treba paziti kako bi se obezbedilo da se ona ne igraju s uređajem.
20. Mikrotalasna rerna se koristi samo u samostojećim prostorima.
21. **Upozorenje!**--Ne postavljajte rernu preko ploče za kuvanje ili drugog uređaja za proizvodnju toplove. Ako je instaliran može biti oštećen i garancija će biti izbegнутa.
22. Mikrotalasna rerna se ne sme stavljati u orman.

23. Vrata ili spoljna površina mogu da se zagreju dok uređaj radi.
24. **Upozorenje!**--Pristupačni delovi mogu postati vrući tokom upotrebe. Decu treba držati podalje.
25. Uređaj se zagreva prilikom upotrebe. Treba voditi računa da se ne dodiruju grejni elementi unutar rerne, za kuvanje i rerne u opsegu.
26. Temperatura dostupnih površina može biti visoka kada uređaj radi.
27. Uređaj ne smeju koristiti deca ili osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im nije dat nadzor ili uputstvo.
28. **Upozorenje!**--Ako su brtve vrata ili vrata oštećene, rerna se ne sme koristiti dok je ne popravi kompetentna osoba.
29. Uređaji nisu namenjeni za rad pomoću spoljašnjeg tajmera ili odvojenog sistema za daljinsko upravljanje.
30. Mikrotalasna rerna je samo za kućnu upotrebu, a ne za komercijalnu upotrebu.
31. Nikada ne uklanjajte držač rastojanja sa zadnje ili bočne strane, jer obezbeđuje minimalno rastojanje od zida za cirkulaciju vazduha.
32. Učvrstite gramofon pre pomeranja uređaja kako biste izbegli oštećenja.
33. **OPREZ!** -- Opasno je popravljati ili održavati uređaj od strane bilo kog drugog specijaliste jer u ovim okolnostima poklopac mora biti uklonjen što obezbeđuje zaštitu od mikrotalasnog zračenja. Ovo se odnosi i na promenu kabla za napajanje ili osvetljenja. Pošaljite uređaj u ovim slučajevima u naš servisni centar.
34. Mikrotalasna rerna je namenjena samo za odmrzavanje, kuvanje i paru hrane.
35. Koristite rukavice ako uklanjate bilo koju podgrejanu hranu.
36. Oprez! Para će pobeci prilikom otvaranja poklopca ili folije za omatanje.
37. Ovaj uređaj mogu koristiti i deca uzrasta od 8 ili više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako to čine pod nadzorom ili ukoliko uređaj koriste prema uputstvima za bezbednu upotrebu i ako razumeju opasnosti koje ta upotreba uključuje. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje korisnika ne smeju da obavljaju deca, osim ako nisu stari od 8 godina i više i pod nadzorom.
38. Ukoliko primetite dim, isključite ili isključite uređaj i držite vrata zatvorena kako biste prigušili plamen.

## UPUTSTVO ZA INSTALACIJU

1. Uverite se da su svi ambalažni materijali uklonjeni sa unutrašnje strane vrata.
2. Proverite da li je rerna oštećena, kao što su neporavnata ili savijena vrata, oštećeni zaptivači vrata i zaptivne površine, slomljene ili labave šarke vrata i zasuni i udubljenja unutar šupljine ili na vratima. Ukoliko dođe do bilo kakvog oštećenja, nemojte rukovati rernom i kontaktirajte kvalifikovano servisno osoblje.
3. Ova mikrotalasna pećnica mora biti postavljena na ravnu, stabilnu površinu kako bi izdržala svoju težinu i najtežu hranu koja će se kuvati u rerni.
4. Ne postavljajte rernu na mesto gde se stvara toplota, vlaga ili visoka vlažnost, ili blizu zapaljivih materijala.

5. Za pravilan rad rerna mora imati dovoljan protok vazduha. Ostavite najmanje 20cm slobodnog prostora potrebnog iznad gornje površine rerne i 5cm sa obe strane. Zadnja ploča mikrotalasne rerne mora biti postavljena blizu zida. Ne pokrivajte i ne blokirajte otvore na uređaju. Ne uklanjajte noge.
6. Nemojte koristiti rernu bez staklene tacne, nosača valjka i osovine u odgovarajućim položajima.
7. Uverite se da je kabl za napajanje neoštećen i da ne radi ispod rerne ili preko vruće ili oštре površine.
8. Utičnica mora biti lako dostupna tako da se može lako isključiti u hitnim slučajevima.
9. Ne koristite rernu na otvorenom.

## UPUTSTVO ZA UZEMLJENJE

Ovaj uređaj mora biti uzemljen. Ova rerna je opremljena kablom koji ima žicu za uzemljenje sa utikačem za uzemljenje. Mora biti priključen u zidnu posudu koja je pravilno postavljena i uzemljena. U slučaju kratkog spoja, uzemljenje smanjuje rizik od strujnog udara obezbeđivanjem žice za odvod električne struje. Preporučuje se da se obezbedi odvojeno kolo koje služi samo rerni. Korišćenje visokog napona je opasno i može dovesti do požara ili druge nezgode koja može izazvati oštećenje rerne.

**UPOZORENJE!** Nepravilna upotreba utikača za uzemljenje može dovesti do opasnosti od strujnog udara. Napomena:

1. Ako imate bilo kakvih pitanja o uzemljenju ili električnim uputstvima, obratite se kvalifikovanom električaru ili serviseru.
2. Ni proizvođač ni prodavac ne mogu da prihvate bilo kakvu odgovornost za oštećenje rerne ili lične povrede nastale usled nepoštovanja procedura električnog povezivanja.

Žice u ovom glavnom kablu su obojene u skladu sa sledećim kodom:

**Zeleno i žuto = UZEMLJENJE**

**Plavo = NULA**

**Braon = FAZA**

## RADIO INTERFERENCE

Rad mikrotalasne pećnice može izazvati smetnje na vašem radiju, TV-u ili sličnoj opremi. Kada postoje smetnje, one se mogu smanjiti ili eliminisati preduzimanjem sledećih mera:

1. Očistite vrata i zaptivnu površinu rerne.
2. Preusmerite prijemnu antenu radija ili televizije.
3. Premestite mikrotalasnu pećnicu u odnosu na prijemnik.
4. Pomerite mikrotalasnu pećnicu dalje od prijemnika.
5. Uključite mikrotalasnu pećnicu u drugu utičnicu tako da su mikrotalasnna pećnica i prijemnik na različitim strujnim kolima.

# PRE POZIVANJA SERVISA

Pre nego što zatražite uslugu, proverite svaku stavku u nastavku:

- Proverite da li je rerna bezbedno priključena. Ako nije, izvadite utikač iz utičnice, sačekajte 10 sekundi i ponovo ga čvrsto uključite.
- Proverite da li je pregoreo osigurač ili je iskočio glavni osigurač. Ako se čini da rade ispravno, testirajte utičnicu drugim uređajem.
- Proverite da li je kontrolna tabla ispravno programirana i da li je tajmer podešen.
- Proverite da li su vrata bezbedno zatvorena, aktivirajući sistem za zaključavanje vrata. Ako vrata nisu pravilno zatvorena, mikrotalasna energija neće teći unutra.

UKOLIKO NIŠTA OD NAVEDENOG NE ISPRAVI SITUACIJU, OBRATITE SE KVALIFIKOVANOM TEHNIČARU. NE POKUŠAVAJTE SAMI DA PODEŠAVATE ILI POPRAVLJATE RERNU.

## TEHNIKE KUVANJA

1. Pažljivo rasporedite hranu. Postavite najdeblje delove prema spoljašnjoj strani posude.
2. Pazite na vreme kuvanja. Kuvajte što je kraće moguće vreme i po potrebi dodajte još. Prekuvana hrana može da puši ili da se zapali.
3. Pokrijte hranu tokom kuvanja. Poklopci sprečavaju prskanje i pomažu hrani da se ravnomerno kuva.
4. Okrenite namirnice jednom tokom mikrotalasnog kuvanja da biste ubrzali pripremu hrane kao što su piletina i hamburgeri. Veliki komadi kao što je pečenje moraju biti okrenuti bar jednom.
5. Prerasporedite namirnice kao što su čufte na pola pečenja od vrha do dna i od centra posude prema spolja.

## UPUTSTVO ZA PRIBOR ZA KUVANJE

1. Mikrotalasna ne može da prodre u metal. Koristite samo pribor koji je pogodan za upotrebu u mikrotalasnim rernama. Metalne posude za hranu i pića nisu dozvoljene tokom mikrotalasnog kuvanja. Ovaj zahtev se ne primenjuje ako proizvođač navede veličinu i oblik metalnih posuda pogodnih za mikrotalasno kuvanje.
2. Mikrotalasi ne mogu da prodru u metal, tako da metalni pribor ili posude sa metalnom oblogom ne smeju da se koriste.
3. Nemojte koristiti reciklirane proizvode od papira prilikom mikrotalasnog kuvanja, jer mogu sadržati male metalne fragmente koji mogu izazvati varnice i/ili požare.
4. Preporučuju se okrugle /ovalne posude umesto četvrtastih/duguljastih, jer hrana u uglovima teži da se prepeče.

5. Uske trake aluminijumske folije mogu se koristiti da bi se sprečilo prekomerno pečenje izloženih površina. Ali pazite da ne koristite previše i držite razmak od 2,54 cm između folije i šupljine.

Lista u nastavku je opšti vodič koji će vam pomoći da izaberete odgovarajući pribor.

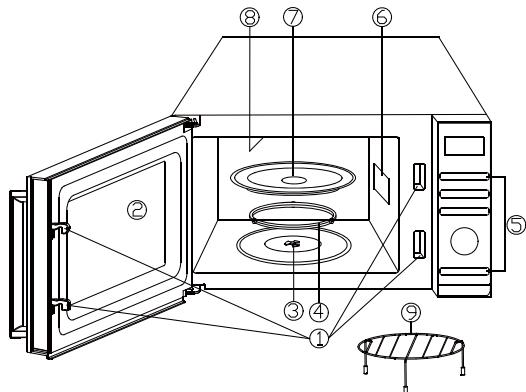
POSUĐE ZA KUVANJE	MIKROTALASNA	REŠETKA	Idem da nas spremim, vraćam se odmah.
Staklo otporno na toplotu	Da	Da	Da
Staklo koje nije otporno na toplotu	Ne	Ne	Ne
Keramika otporna na toplotu	Da	Da	Da
Plastično posuđe bezbedno za mikrotalasnu	Da	Ne	Ne
Kuhinjski papir	Da	Ne	Ne
Metalna tacna	Ne	Da	Ne
Metalna polica	Ne	Da	Ne
Kontejneri od aluminijumske folije i folije	Ne	Da	Ne

## SPECIFIKACIJE

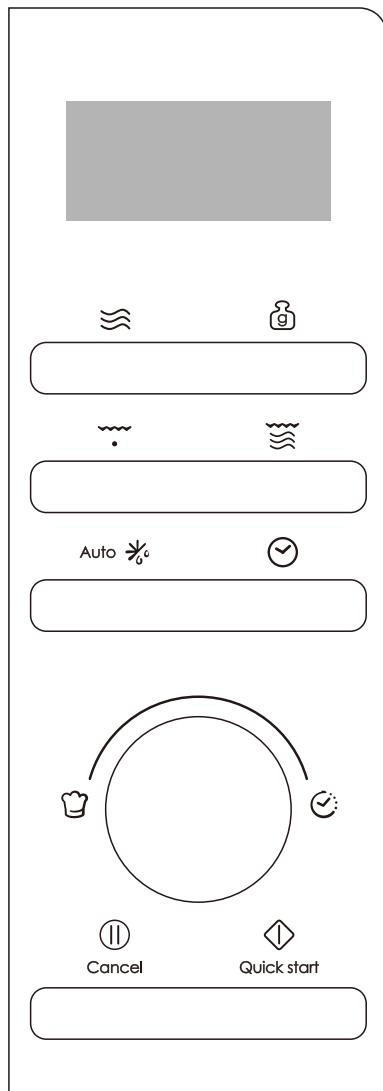
Potrošnja struje:	230V–240V/50Hz,1200W(mikrotalasna) 900 W(roštilj)
Procenjena snaga mikrotalasne pećnice:	700 W
Frekvencija rada:	2450MHz
Spoljne dimenzije:	262 mm(V)×452 mm(Š)×357 mm(D)
Dimenzije šupljina pećnice:	198 mm(V)×315 mm(Š)×297 mm(D)
Kapacitet pećnice:	20 litara
Neto težina	Pribl. 11,3 kg

# DIJAGRAM PROIZVODA

1. Sistem za zaključavanje vrata
2. Prozor pećnice
3. # Šaft #
4. Prsten valjka
5. Kontrolna tabla
6. Talasni vodič  
(Molimo vas da ne uklanjate ploču sljuske koja pokriva talasnu vodilicu)
7. Staklena tacna
8. Grejač roštilja
9. Metalna polica



# KONTROLNA TABLA



## ● EKRAN SA AKCIJOM MENIJA

Prikazuje se vreme kuvanja, snaga, indikatori delovanja.

## ● SNAGA



Pritisnite da biste podešili nivo snage mikrotalasnog kuvanja.

## ● PODEŠAVANJE TEŽINE



Pritisnite da biste podešili težinu hrane ili porcije.

## ● ROŠTILJ



Pritisnite za podešavanje programa za kuvanje roštilda.

## ● KOMBINACIJA



Pritisnite za podešavanje kombinovanog programa.

## ● AUTOMATSKO ODMRZAVANJE

Auto



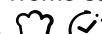
Pritisnite jednom da biste odmrzli hranu na osnovu vremena. Pritisnite dvaput za odmrzavanje hrane na osnovu težine.

## ● SAT



Pritisnite da biste podešili vreme sata.

## ● MENI/VREME(biranje)



Okrenite brojčanik za podešavanje vremena.

Okrenite taster za izbor menija za automatsko kuvanje.

## ● PAUZIRAJ/OTKAŽI



Cancel

Pritisnite jednom za privremeni prekid kuvanja ili dva puta za potpuno otazivanje kuvanja.

## ● START/BRZI START



Quick Start

Pritisnite za početak programa kuvanja i odmrzavanja.

Jednostavno pritisnite nekoliko puta da biste podešili vreme kuvanja i odmah kuvajte na punom snagom.

# УПУТСТВА ЗА РАД.

- Kada se rerna prvi put uključi, oglasiće se zvučni signal i na displeju će se prikazati "1:01", "".
- U procesu podešavanja, puklo je oko 25 sekundi i rerna će se vratiti u stanje pripravnosti.
- Tokom kuvanja, ako jednom pritisnete dugme PAUZA/OTKAZIVANJE, program će biti pauziran, a zatim pritisnite dugme START/QUICK START za nastavak. Ali ako dvaput pritisnete dugme PAUZA/OTKAŽI, program će biti otkazan.
- Nakon završetka kuvanja, na displeju će se prikazati kraj i zvučni signal će se oglasiti svaka dva minuta dok korisnik ne pritisne taster za PAUZA/OTKAZIVANJE ili otvorи vrata.
- U procesu rada, pritisnite važeće dugme, zujalica zvoni jednom, ali ako pritisnete nevažeće dugme, zujalica zvoni dva puta.
- Oprez!- Ventilator za hlađenje će automatski raditi oko 3 minute ako se kuha vrijeme duže od 2 minute.

## PODEŠAVANJE VREMENA SATA

---

Ovo je 12- i 24-časovni sat, možete izabrati da podesite vreme sata u 12- ili 24-časovnom ciklusu pritiskom na dugme SATA u režimu pripravnosti.

1. U režimu pripravnosti, pritisnite dugme SATA više puta da biste izabrali sat od 12 ili 24 sata.
2. Okrenite TASTER MENI/VREME da biste podesili cifru sata.
3. Pritisnite dugme za SAT jednom.
4. Okrenite TASTER MENI/VREME da biste podesili cifru minuta.
5. Pritisnite dugme SATA jednom da biste potvrdili.

**NAPOMENA:** Tokom kuvanja, možete da proverite trenutno vreme sata pritiskom na dugme SATA.

## EKSPRESNO KUVANJE

---

Koristite ovu funkciju da biste programirali rernu na mikrotalasnu hranu na 100% snage. U režimu pripravnosti, samo pritisnite dugme START/QUICK START više puta da biste podesili vreme kuvanja (svaki put pritisnite da biste povećali 30 sekundi i do 10 minuta), rerna počinje da radi automatski punom snagom.

## KUVANJE U MIKROTALASNOJ PEĆNICI

---

1. U režimu pripravnosti, pritisnite dugme za uključivanje više puta da biste izabrali nivo napajanja.
2. Okrenite TASTER MENIJA/VREMENA u smeru kazaljke na satu da biste podesili vreme kuvanja. Najduže vreme je 95 minuta.
3. Pritisnite dugme START/QUICK START za potvrdu.

**Pritisnite dugme za uključivanje da biste izabrali nivo napajanja:**

Pritisnite dugme za UKLJUČIVANJE	Snaga (displej)	Pritisnite dugme za UKLJUČIVANJE	Snaga (displej)
Jednom	100% (100)	Sedam puta.	40% (40)
Dva puta.	90% (90)	4 puta?	30% (30)
Tri puta.	80% (80)	9 puta.	20% (20)
4 puta.	70% (70)	-10 puta.	10% (10)
5 puta	60% (60)	11 puta	0% (00)
Šest puta.	50% (50)		

**NAPOMENA:** Tokom kuvanja, možete proveriti nivo snage kuvanja pritiskom na dugme za NAPAJANJE.

**VREME ODMRZAVANJA**

---

1. U režimu pripravnosti, pritisnite dugme za AUTOMATSKO ODMRZAVANJE jednom.
2. Okrenite TASTER MENI/VREME da biste podešili vreme odmrzavanja. Najduže vreme je 95 minuta.
3. Pritisnite dugme START/QUICK START za potvrdu.

**NAPOMENA:** Tokom odmrzavanja, sistem će pauzirati i oglašavati se kako bi podsetio korisnika da okrene hranu, a zatim pritisnите dugme START/QUICK START za nastavak.

**WOSAM ODMRZAVANJE**

---

Vreme odmrzavanja i nivo snage se automatski podešavaju nakon programiranja težine hrane. Težina smrznute hrane kreće se od 100 g do 1800 g.

1. U režimu pripravnosti, pritisnite dugme za AUTOMATSKO ODMRZAVANJE dva puta.
2. Pritisnite taster za PODEŠAVANJE TEŽINE više puta da biste izabrali težinu hrane.
3. Pritisnite dugme START/QUICK START za potvrdu.

**NAPOMENA:** Tokom odmrzavanja, sistem će pauzirati i oglašavati se kako bi podsetio korisnika da okrene hranu, a zatim pritisnите dugme START/QUICK START za nastavak.

## **GRIFOVANJE**

---

Kuvanje na roštilju je posebno korisno za tanke kriške mesa, šnicle, kotlete, čevape, kobasice i parčiće piletine. Pogodan je i za tople sendviče i au gratinirana jela.

1. U režimu pripravnosti, pritisnite dugme za ROŠTILJ jednom.
2. Okrenite TASTER MENI/VREME da biste podesili vreme kuvanja. Najduže vreme je 95 minuta.
3. Pritisnite dugme START/QUICK START za potvrdu.

## **КОМБИНАЦИЈА**

---

Roštilj funkcioniše duže od mikrotalasne u kombinovanom režimu kuvanja 1, koristite za ribu i au gratin. Ali mikrotalasna radi više vremena nego roštilj u kombinovanom režimu kuvanja 2, koristite za puding, omlete, pečeni krompir i živinu.

1. U režimu pripravnosti, pritisnite dugme za KOMBINACIJU jednom ili dva puta da biste izabrali "Co-1" ili "Co-2".
2. Okrenite TASTER MENI/VREME da biste podesili vreme kuvanja. Najduže vreme je 95 minuta.
3. Pritisnite dugme START/QUICK START za potvrdu.

## **AUTOMATSKO ČIŠĆENJE** (Припадају менију Аутоматско кување)

---

Stavite posudu sa 300 g vode u rernu i zatvorite vrata.

1. U režimu pripravnosti, okrenite MENI/VREMENSKI brojčanik u smeru suprotnom od kazaljke na satu jednom, a zatim okrenite brojčanik dok se na displeju ne pojave "A-19" i "AUTO"
2. Pritisnite dugme za PODEŠAVANJE TEŽINE jednom.
3. Pritisnite dugme START/QUICK START za pokretanje.

**NAPOMENA:** Vreme čišćenja je 10 minuta.

## **OPCIJA ZAKLJUČAVANJA ZA ZAŠTITU DECE**

---

Koristite za sprečavanje rada rerne bez nadzora dece.

Za ulazak u sigurnosnu bravu za decu: U režimu pripravnosti, ako ne dođe do bilo kakvog rada u roku od jednog minuta, rerna će automatski ući u režim dečije blokade i uključiće se indikator zaključavanja. U stanju zaključavanja, sva dugmad su onemogućena.

Za otkaživanje: U režimu dečje brave, otvorite ili zatvorite vrata rerne da biste otkažali program i indikator zaključavanja će se isključiti.

## **AUTOMATSKO KUVANJE**

---

Za sledeći način ishrane ili kuvanja nije potrebno programirati vreme i snagu kuvanja. Dovoljno je da navedete vrstu hrane koju želite da kuvate, kao i težinu ili porcije ove hrane.

1. U režimu pripravnosti, okrenite TASTER MENIJA/VREMENA u smeru suprotnom od kazaljke na satu da biste izabrali šifru hrane.
2. Pritisnite taster za PODEŠAVANJE TEŽINE više puta da biste izabrali težinu hrane ili porcije.
3. Pritisnite dugme START/QUICK START za potvrdu.

**Meniji automatskog kuvanja:**

Kod	Hrana	Težina/količina	Napomena
A-01	Mleko/kafa/čaj (200 ml/šolja)	1 šolja	Na displeju će biti prikazan broj porcija umesto težine hrane
		2 šolje	
		3 šolje	
A-02	- I šniclu!	100 g	
		200 g	
		300 g	
A-03	Krompir	100 g	
		200 g	
		300 g	
A-04	Automatsko zagrevanje	200 g	
		300 g	
		400 g	
		500 g	
		600 g	
		700 g	
		800 g	
A-05	Riba	200 g	
		300 g	
		400 g	
		500 g	
		600 g	
A-06	Kokice	100 g	
A-07	Piletina	800 g	Tokom kuvanja rerna će se zaustaviti kako bi podsetila korisnika da okrene hranu, nakon čega pritisnite dugme START/QUICK START za nastavak
		1000 g	
		1200 g	
		1400 g	
A-08	Govedina/ovčetina	200 g	
		300 g	
		400 g	

Kod	Hrana	Težina/količina	Napomena
		500 g	
		600 g	
A-09	Skeered Meat	100 g 200 g 300 g 400 g 500 g	Tokom kuvanja renera će se zaustaviti kako bi podsetila korisnika da okrene hranu, nakon čega pritisnite dugme START/QUICK START za nastavak
A-10	-Poz.	1 2 3	200 g/порција
A-11	Palenta.	50 g 100 g 150 g	
A-12	Sveže povrće	200 g 300 g 400 g 500 g 600 g	
A-13	Zamrznuto povrće	200 g 300 g 400 g 500 g 600 g	
A-14	Pirinač	150 g 300 g 450 g 600 g	
A-15	Pica	150 g 300 g 450 g	

Kod	Hrana	Težina/količina	Napomena
A-16	Riba na žaru	200 g	Tokom kuvanja rerna će se zaustaviti kako bi podsetila korisnika da okrene hranu, nakon čega pritisnite dugme START/QUICK START za nastavak
		300 g	
		400 g	
		500 g	
		600 g	
A-17	Slanina na žaru	100 g	
		200 g	
		300 g	
A-18	Kobasice	100 g	Tokom kuvanja rerna će se zaustaviti kako bi podsetila korisnika da okrene hranu, nakon čega pritisnite dugme START/QUICK START za nastavak
		200 g	
		300 g	
		400 g	
		500 g	
A-19	Automatsko čišćenje/(permanente bile kapljica vode puna unutrašnjosti šupljine)		

Rezultat automatskog kuvanja zavisi od faktora kao što su oblik i veličina hrane, vaše lične sklonosti u pogledu doniranosti određene hrane, pa čak i od toga koliko dobro stavljate hranu u rernu. Ako smatrate da rezultat nije sasvim zadovoljavajući, prilagodite vreme kuvanja u skladu sa tim.

# ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite rernu i odspojite kabl za napajanje sa zida prilikom čišćenja.
2. Održavajte unutrašnjost rerne čistom. Kada se hrana isprska ili prosuta tečnost zalepi za zidove rerne, obrišite vlažnom krpom. Blagi deterdžent se može koristiti ako se rerna veoma zaprlja. Izbegavajte upotrebu spreja ili drugih oštih sredstava za čišćenje. Mogu da zaprljaju, zacrtaju ili otupe površinu vrata.
3. Spoljašnjost rerne treba očistiti vlažnom krpom. Da bi se sprecilo oštećenje radnih delova unutar rerne, voda ne sme da curi u ventilacione otvore.
4. Obrišite vrata i prozor sa obe strane, zaptivke vrata i susedne delove često vlažnom krpom kako biste uklonili eventualna izlivanja ili prskanja. Nemojte koristiti abrazivno sredstvo za čišćenje.
5. Čistač pare se ne koristi.
6. Ne dozvolite da se kontrolna tabla pokvasi. Očistite mekom, vlažnom krpom. Kada čistite kontrolnu tablu, ostavite vrata rerne otvorena kako biste sprecili slučajno uključivanje rerne.
7. Ako se para akumulira unutar ili oko vrata rerne, obrišite mekom krpom. To može da se desi kada mikrotalasna rerna radi u uslovima visoke vlažnosti. I to je normalno.
8. Povremeno je potrebno ukloniti staklenu tacnu radi čišćenja. Operite poslužavnik u toploj penušavoj vodi ili u mašini za pranje posuđa.
9. Valjkasti prsten i pod rerne treba redovno čistiti kako bi se izbegla prekomerna buka. Jednostavno obrišite donju površinu rerne blagim deterdžentom. Prsten valjka se može oprati u blagoj vodi sa sapunicom ili u mašini za pranje sudova. Prilikom uklanjanja valjkastog prstena, obavezno ga zamenite u odgovarajućem položaju.
10. Uklonite mirise iz rerne kombinovanjem šolje vode sa sokom i kožom jednog limuna u posudi koja se može koristiti u mikrotalasnoj. Mikrotalasna 5 minuta. Temeljito obrišite i osušite mekom krpom.
11. Ako sijalica pregori, kontaktirajte službu za korisnike da je zamene.
12. Pećnicu treba redovno čistiti i ukloniti sve naslage hrane. Neodržavanje rerne u čistom stanju može dovesti do propadanja površine koje može negativno uticati na vek trajanja jedinice i može dovesti do opasne situacije.
13. Nemojte odlagati ovaj uređaj u kantu za đubre; treba ga odlagati u određeni centar za odlaganje koji obezbeđuju opštine.
14. Kada se mikrotalasna rerna sa funkcijom grila prvi put koristi, može proizvesti blagi dim i miris. Ovo je normalna pojava, jer je rerna napravljena od čelične ploče obložene uljem za podmazivanje, a nova rerna će proizvesti isparenja i mirise nastale sagorevanjem ulja za podmazivanje. Ova pojava će nestati nakon perioda korišćenja.



Ovaj uređaj je označen u skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU o propisima o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi iz 2013. godine u vezi sa električnim i elektronskim uređajima (OEEO). OEEO obuhvata i zagađujuće materije (koje mogu imati negativne posledice po okolinu) i osnovne komponente (koje se mogu ponovo koristiti). Važno je da se OEEO podvrgne posebnim tretmanima, u cilju pravilnog otklanjanja i odlaganja svih zagađivača, kao i vraćanju i recikliranju svih materijala. Svaki pojedinac može pomoći da se obezbedi da OEEO ne postane problem u procesu zaštite životne sredine; od ključnog je značaja pridržavati se nekih osnovnih pravila:

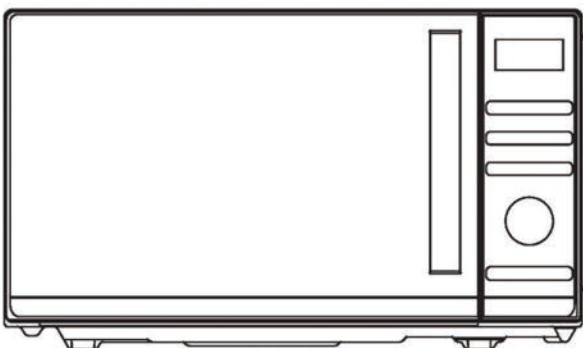
- OEEO se ne sme tretirati kao kućni otpad;
- OEEO se predaje mestima nadležnim za prikupljanje takvog otpada kojima upravljaju opština ili registrovana preduzeća.

U mnogim zemljama, za velike OEEO postoji sakupljanje kod kuće. Kada kupite novi uređaj, stari možete da vratite prodavcu koji je u obavezi da ga preuzme besplatno na bazi jedan-za-jedan, sve dok je oprema odgovarajućeg tipa i ima iste funkcije kao isporučena oprema.





# Navodila za uporabo mikrovalovne pečice



Model: CMGA20TNDW

Pred namestitvijo in uporabo pečice natančno preberite ta navodila.

Haier Europe

Cover Haier

BE LU  
02 752 94 10

PT

707 200 188  
210 010 773

NL

33 422 4000

IT

02 400 48 200  
AT  
0820 220 224

ES

902 100 150  
943 914 150  
GR  
801 11 50 50 50

DE

0800 500 48 48  
CH  
0848 780 780

7001795-48

# VSEBINA

VSEBINA.....	1
PREVIDNOSTNI UKREPI ZA PREPREČEVANJE MOREBITNE IZPOSTAVLJENOSTI PREKOMERNI MIKROVALOVNI ENERGIJI .....	2
POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA.....	2
VODNIK ZA NAMESTITEV .....	5
NAVODILA ZA OZEMLJITEV.....	5
RADIJSKE MOTNJE .....	6
PREDEN POKLIČETE SERVIS .....	6
TEHNIKE KUHANJA .....	7
VODNIK ZA KUHINJSKE PRIPOMOČKE .....	7
SPECIFIKACIJE.....	8
PRIKAZ IZDELKA.....	8
UPRAVLJALNA PLOŠČA.....	9
NAVODILA ZA UPORABO .....	10
NASTAVITEV URE .....	10
EKSPRESNO KUHANJE .....	10
PRIPRAVA HRANE V MIKROVALOVNI PEČICI.....	10
ČAS ODTAJANJA .....	11
ODTAJANJE GLEDE NA TEŽO .....	11
ŽAR .....	11
KOMBINACIJA .....	12
SAMODEJNO ČIŠČENJE (SPADA K MENIJU SAMODEJNO KUHANJE) .....	12
VARNOSTNI ZAKLEP .....	12
SAMODEJNO KUHANJE .....	12
ČIŠČENJE IN NEGA.....	15

# PREVIDNOSTNI UKREPI ZA PREPREČEVANJE MOREBITNE IZPOSTAVLJENOSTI PREKOMERNI MIKROVALOVNI ENERGIJI

1. Pečice ne poskušajte upravljati pri odprtih vratih, saj lahko delovanje pri odprtih vratih povzroči škodljivo izpostavljenost mikrovalovni energiji. Pomembno je, da varnostni zapor ne odklopite ali spremojte.
2. Med sprednjo stran pečice in vrata ne postavljajte predmetov ter ne dovolite, da bi se na tesnilnih površinah kopičili ostanki umazanije ali čistil.
3. Pečice ne uporabljajte, če je poškodovana. Zelo pomembno je, da se vrata pečice pravilno zapirajo in da ni poškodb na
  - a) vratih (vključno s krivinami),
  - b) tečajih in zapahi (zlomljeni ali ohlapni),
  - c) tesnilih vrat in tesnilnih površinah.
4. Pečice ne sme nastavljati ali popravljati nihče razen usposobljenega servisnega osebja.

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Pri uporabi električne naprave je treba upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjim:

**OPOZORILO!--** Za zmanjšanje tveganja opekljin, električnega udara, požara, poškodb oseb ali izpostavljenosti prekomerni mikrovalovni energiji:

1. Pred uporabo naprave preberite vsa navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.
2. Napravo uporabljajte samo za predvideno uporabo, kot je opisano v tem priročniku. V tej napravi ne uporabljajte jedkih kemikalij ali hlapov. Ta vrsta pečice je posebej zasnovana za segrevanje, kuhanje ali sušenje hrane. Ni namenjena industrijski ali laboratorijski uporabi.
3. Pečice ne uporabljajte, ko je prazna.
4. Naprave ne uporabljajte, če ima poškodovan kabel ali vtič, če ne deluje pravilno ali če je poškodovana ali je padla na tla. Če je priključni kabel poškodovan, morate preprečiti morebitna tveganja, zato ga sme nadomestiti samo proizvajalec, njegov servisni agent ali drug kvalificiran serviser.
5. **OPOZORILO!--** Otroci lahko pečico uporabljajo brez nadzora samo, če so jim bila podana ustrezna navodila in lahko pečico uporabljajo na varen način ter razumejo nevarnosti nepravilne uporabe.

6. **OPOZORILO!--** Ko naprava deluje v kombiniranem načinu, naj zaradi nastalih temperatur otroci pečico uporabljajo le pod nadzorom odrasle osebe.
7. Za zmanjšanje tveganja požara v notranjem prostoru pečice:
  - Pri segrevanju hrane v plastični ali papirnatih posodi bodite pozorni zaradi možnosti vžiga.
  - Preden papirnato ali plastično vrečko postavite v pečico, z nje odstranite vezice.
  - Če opazite dim, izklopite ali odklopite napravo, vrata pa naj ostanejo zaprta, da se ogenj zaduši.
  - Notranjega prostora ne uporabljajte za shranjevanje. Ne puščajte papirnatih izdelkov, kuhinjskih pripomočkov ali hrane v notranjem prostoru, ko pečice ne uporabljate.
  - Mikrovalovna pečica je namenjena segrevanju hrane in pijač. Sušenje oblačil in segrevanje grelnih blazinic, copat, gobic, vlažnih krp in podobno lahko povzroči nevarnost poškodb, vžiga ali požara.
8. **OPOZORILO!--** Tekočih ali drugih živil ne smete segrevati v zaprtih posodah, ker lahko eksplodirajo.
9. Mikrovalovno segrevanje pijače lahko povzroči zapozneno eruptivno vrenje, zato morate biti pri ravnjanju s posodo previdni.
10. Pečice ne uporabljajte za cvrtje hrane. Vroče olje lahko poškoduje dele in pribor pečice ter celo povzroči opeklne kože.
11. Jajc v lupini in celih trdo kuhanih jajc se v mikrovalovnih pečicah ne sme segrevati, saj lahko eksplodirajo tudi po koncu mikrovalovnega segrevanja.
12. Pred kuhanjem živila s trdim olupkom, kot so krompir, cele buče, jabolka in kostanje, preluknjajte.
13. Vsebino steklenic za hranjenje in kozarcev za dojenčke je treba premešati ali pretresti in pred serviranjem preveriti temperaturo, da preprečite opeklne.
14. Pribor za kuhanje lahko zaradi visokih temperatur, ki se prenese s segrete hrane, postane vroč. Za rokovanje s priborom boste morda potrebovali kuhinjska držala.
15. Preverite, ali je pribor primeren za uporabo v mikrovalovni pečici.
16. **OPOZORILO!--** Izvajanje kakršnih koli servisov ali popravil, ki vključujejo odstranjevanje kakršnega koli pokrova, ki zagotavlja zaščito pred izpostavljenostjo mikrovalovni energiji, je nevarno za vse osebe, ki niso usposobljene za to delo.
17. Ta mikrovalovna pečica je skladna s standardom EN 55011/CISPR 11, v tem standardu spada v razvrstitev skupine 2 razreda B. Oprema skupine 2: skupina 2 vsebuje vso opremo ISM RF, v kateri se namerno proizvaja in uporablja radiofrekvenčna energija v frekvenčnem območju od 9 kHz do 400 GHz, ali se uporablja samo lokalno, v obliki elektromagnetskega sevanja, induktivne in/ali kapacitivne priklope, za obdelavo materiala, za namene pregleda/analize ali za prenos elektromagnetne energije. Oprema razreda B je oprema, primerna za uporabo na lokacijah v stanovanjskih okoljih in ustanovah, neposredno povezanih z nizkonapetostnim napajalnim omrežjem, ki oskrbuje stavbe za gospodinjske namene.

18. Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj in znanja, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzira ali pouči o uporabi naprave.
19. Otroci morajo biti pod nadzorom, da preprečite, da bi se igrali z napravo.
20. Mikrovalovna pečica se uporablja samo v prostostoječem stanju.
21. **OPOZORILO!--** Pečice ne nameščajte na kuhalno ploščo ali drugo napravo, ki proizvaja toploto. Takšna namestitev bi lahko povzročila poškodbe in garancija ne bi veljala.
22. Mikrovalovne pečice ne smete namestiti v omarico.
23. Med delovanjem naprave se lahko vrata ali zunanjia površina segreje.
24. **OPOZORILO!--** Dostopni deli se lahko med uporabo segrejejo. Majhni otroci naj se zadržujejo stran od naprave.
25. Med uporabo se naprava segreje. Pazite, da se ne dotikate grelnih elementov v notranjosti pečice.
26. Temperatura dostopnih površin je lahko med delovanjem naprave visoka.
27. Naprave ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo dovolj izkušenj in znanja, razen pod nadzorom ali če so bile dobro poučene.
28. **OPOZORILO!--** Če so vrata ali tesnila vrat poškodovana, pečice ne smete uporabljati, dokler je ne popravi pristojna oseba.
29. Naprava ni predvidena za delovanje z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
30. Mikrovalovna pečica je namenjena samo gospodinjski uporabi in ne komercialni uporabi.
31. Nikoli ne odstranite držala za razdaljo zadaj ali ob straneh, saj zagotavlja najmanjšo razdaljo od stene, ki še omogoča kroženje zraka.
32. Pred premikanjem naprave zavarujte vrtljivi podstavek, da se izognete poškodbam.
33. **POZOR!--** Napravo lahko popravi ali vzdržuje samo strokovnjak, saj je treba v tem primeru odstraniti pokrov, ki zagotavlja zaščito pred mikrovalovnim sevanjem, kar je nevarno. To velja tudi za menjavo napajjalnega kabla ali osvetlitve. Napravo v teh primerih pošljite v naš servisni center.
34. Mikrovalovna pečica je namenjena samo odmrzovanju, kuhanju in parjenju hrane.
35. Pri odstranjevanju segrete hrane uporabite rokavice.
36. Pozor! Pri odpiranju pokrovov ali zavijanju folije bo uhajala para.
37. To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi zmožnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali so prejeli navodila za varno uporabo naprave in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so stari več kot 8 let in so pod nadzorom.

38. Če opazite dim, izklopite ali odklopite napravo, vrata pa naj ostanejo zaprta, da se ogenj zaduši.

## VODNIK ZA NAMESTITEV

1. Prepričajte se, da ste iz notranjosti odstranili vso embalažo.
2. **OPOZORILO!–** Preverite, ali je pečica kakor koli poškodovana, na primer napačno poravnana ali upognjena vrata, poškodovana tesnila vrat in tesnilna površina, zlomljeni ali ohlapni tečaji vrat ter zapahi in vdolbine v notranjosti pečice ali na vratih. Če opazite poškodbe, pečice ne uporabljajte in se obrnite na usposobljeno servisno osebje.
3. To mikrovalovno pečico je treba postaviti na ravno, stabilno površino, ki lahko drži njeno težo in najtežjo hrano, ki se bo verjetno kuhalo v pečici.
4. Pečice ne postavljajte na mesto, kjer nastajajo toplota, vlaga ali visoka vlažnost, ali v bližino gorljivih materialov.
5. Za pravilno delovanje mora imeti pečica zadosten pretok zraka. Nad zgornjo površino pečice naj bo vsaj 20 cm prostora, na vsaki strani pa 5 cm. Zadnjo ploščo mikrovalovne pečice postavite blizu stene. Ne prekrivajte ali zamašite odprtin na napravi. Ne odstranjujte nog.
6. Pečice ne uporabljajte brez steklenega pladnja, podpore valja in gredi v ustreznih položajih.
7. Prepričajte se, da napajalni kabel ni poškodovan in ne teče pod pečico ali čez vročo ali ostro površino.
8. Vtičnica mora biti zlahka dostopna, tako da je kabel mogoče v nujnih primerih enostavno odklopiti.
9. Pečice ne uporabljajte na prostem.

## NAVODILA ZA OZEMLJITEV

Aparat mora biti ozemljen. Ta pečica je opremljena s kablom, ki ima ozemljitveno žico z ozemljitvenim priključkom. Priključiti ga je treba v stensko vtičnico, ki je pravilno nameščena in ozemljena. V primeru kratkega električnega stika ozemljitev zmanjša tveganje električnega udara, saj zagotavlja izhodne žice za električni tok. Priporočljivo je, da se zagotovi ločeno vezje, ki je namenjeno samo pečici. Uporaba visoke napetosti je nevarna in lahko povzroči požar ali drugo nesrečo, ki povzroči poškodbe pečice.

**OPOZORILO!–** Nepravilna uporaba ozemljitvenega priključka lahko povzroči električni šok.

Opomba:

1. Če imate kakršna koli vprašanja o ozemljitvi ali električnih navodilih, se posvetujte z usposobljenim električarjem ali serviserjem.

2. Proizvajalec in trgovec nista odgovorna za poškodbe pečice ali telesne poškodbe, ki so posledica neupoštevanja postopkov električne priključitve.

Žice v glavnem kablu so obarvane v skladu z naslednjimi oznakami:

**Zelena in rumena = OZEMLJITEV**

**Modra = NEVTRALNO**

**Rjava = POD NAPETOSTJO**

## RADIJSKE MOTNJE

Delovanje mikrovalovne pečice lahko povzroči motnje na radiu, televiziji ali podobni opremi. Motnje je mogoče zmanjšati ali odpraviti z naslednjimi ukrepi:

1. Očistite vrata in tesnilno površino pečice.
2. Preusmerite sprejemno anteno radia ali televizije.
3. Premaknite mikrovalovno pečico glede na sprejemnik.
4. Premaknite mikrovalovno pečico stran od sprejemnika.
5. Mikrovalovno pečico priključite v drugo vtičnico, tako da sta mikrovalovna pečica in sprejemnik na različnih tokokrogih.

## PREDEN POKLIČETE SERVIS

Preden zaprosite za servis, preverite vsak spodnji element:

- Preverite, ali je pečica varno priključena. Če ni, izvlecite vtič iz vtičnice, počakajte 10 sekund in ga ponovno varno priključite.
- Preverite, ali je morda pregorela varovalka ali se je sprožil glavni odklopnik. Če se zdi, da oboje delujejo pravilno, preizkusite vtičnico z drugo napravo.
- Preverite, ali je upravljalna plošča pravilno programirana in je nastavljen časovnik.
- Preverite, ali so vrata varno zaprta, pri čemer vklopite sistem zaklepanja vrat. Če vrata niso pravilno zaprta, energija iz mikrovalovne pečice ne bo tekla v notranjost.

ČE NIČ OD NAŠTETEGA NE POPRAVI SITUACIJE, SE OBRNITE NA USPOSOBJENEGA TEHNIKA. PEČICE NE POSKUŠAJTE NASTAVITI ALI POPRAVITI SAMI.

# TEHNIKE KUHANJA

1. Previdno razporedite hrano. Najdebelejše dele postavite na zunanjou stran posode.
2. Opazujte čas priprave jedi. Kuhajte najkrajši navedeni čas in po potrebi dodajte več časa. Hrana, ki je močno prekuhana, se lahko kadi ali vname.
3. Med kuhanjem živila pokrijte. Pokrovi preprečujejo škropljenje in pomagajo pri enakomernem kuhanju živil.
4. Med mikrovalovnim kuhanjem enkrat obrnite hrano, da pospešite pripravo živil, kot so piščanče meso in pleskavice. Velika živila, kot je pečenka, obrnite vsaj enkrat.
5. Prerazporedite živila, kot so mesne kroglice, na polovici kuhanja od zgoraj navzdol in od sredine posode navzven.

## VODNIK ZA KUHINJSKE PRIPOMOČKE

1. Mikrovalovna pečica ne more prodreti skozi kovino. Uporabljajte samo pribor, ki je primeren za uporabo v mikrovalovnih pečicah. Med mikrovalovnim kuhanjem niso dovoljene kovinske posode za hrano in pijačo. Ta zahteva ne velja, če proizvajalec navede velikost in obliko kovinskih posod, primernih za mikrovalovno kuhanje.
2. Mikrovalovna pečica ne more prodreti skozi kovino, zato ne smete uporabljati kovinskih pripomočkov ali posode s kovinsko oblogo.
3. Pri mikrovalovnem kuhanju ne uporabljajte recikliranih izdelkov iz papirja, saj lahko vsebujejo majhne kovinske delce, ki lahko povzročijo iskre in/ali požar.
4. Priporočamo okrogle/ovalne posode namesto kvadratnih/podolgovatih, saj se hrana v vogalih lahko razkuha.
5. Če želite preprečiti, da bi se izpostavljeni deli prekuhalili, lahko uporabite ozke trakove iz aluminijaste folije. Vendar pazite, da je ne uporabite preveč in ohranjajte razdaljo 1 palca (2,54 cm) med folijo in notranjostjo pečice.

Spodnji seznam je splošni vodnik, ki vam lahko pomaga izbrati pravilen pribor.

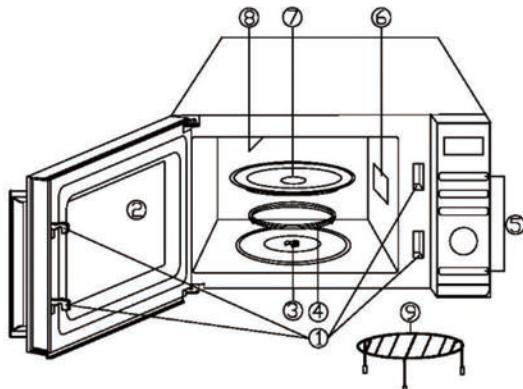
KUHINJSKA POSODA	MIKROVALOVNA PEČICA	ŽAR	KOMBINACIJA
Toplotno odporno steklo	Da	Da	Da
Steklo, ki ni odporno na toploto	Ne	Ne	Ne
Toplotno odporna keramika	Da	Da	Da
Plastična posoda, primerna za mikrovalovno pečico	Da	Ne	Ne
Kuhinjska papirnata brisača	Da	Ne	Ne
Kovinski pladenj	Ne	Da	Ne
Kovinsko stojalo	Ne	Da	Ne
Posode iz aluminijaste folije	Ne	Da	Ne

# SPECIFIKACIJE

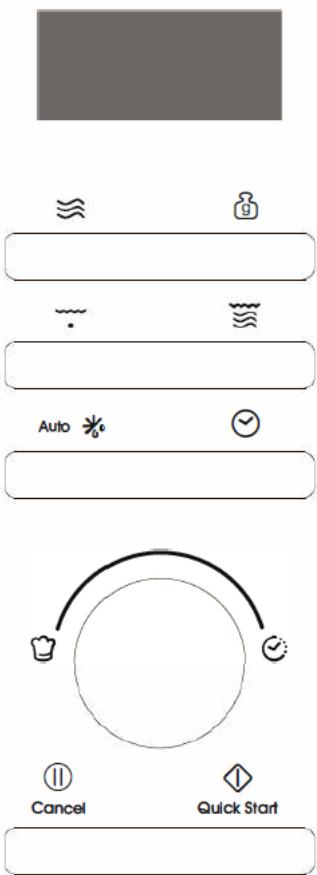
Poraba energije:	230-240V/50Hz, 1200W(mikrovalovna pečica) 900W (žar)
Nazivna izhodna moč mikrovalovne pečice:	700W
Frekvenca delovanja:	2450 MHz
Zunanje dimenzije:	262 mm (V) x 452 mm (Š) x 357 mm (G)
Dimenzije notranjosti pečice:	198 mm (V) x 315 mm (Š) x 297 mm (G)
Zmogljivost pečice:	20 litrov
Neto teža:	približno 11,3 kg

## PRIKAZ IZDELKA

1. Varnostni sistem zaklepanja vrat
2. Okno pečice
3. Gred
4. Valjčni obroč
5. Upravljalna plošča
6. Vodnik valovanja  
(Ne odstranjujte plošče sljude,  
ki pokriva vodnik valovanja.)
7. Stekleni pladenj
8. Grelnik žara
9. Kovinsko stojalo



# UPRAVLJALNA PLOŠČA



- **ZASLON Z MENIJEM DELOVANJA**

Prikazani so čas kuhanja, moč in kazalniki delovanja.

- **MOČ**

Pritisnite za nastavitev stopnje moči mikrovalovne pečice.

- **NASTAVITEV TEŽE**

Pritisnite, da nastavite težo hrane ali porcije.

- **ŽAR**

Pritisnite za nastavitev programa peke na žaru.

- **KOMBINACIJA**

Pritisnite za nastavitev kombiniranega programa.

- **SAMODEJNO ODTAJANJE Auto**

Pritisnite enkrat, da hrano odtajate glede na čas.  
Pritisnite dvakrat, da hrano odtajate glede na težo.

- **URA**

Pritisnite za nastavitev ure.

- **MENI/ČAS (stikalo)**

Zavrtite gumb za nastavitev časa.  
Zavrtite gumb za izbiro menija samodejnega kuhanja.

- **PREMOR/PREKLIC**

Pritisnite enkrat za začasno prekinitev kuhanja ali dvakrat za popolno prekinitev kuhanja.

- **ZAČETEK/HITER ZAČETEK**

Pritisnite za začetek programov kuhanja in odtajanja.

Večkrat pritisnite, da nastavite čas kuhanja in takoj začnite s kuhanjem pri polni moči.

# NAVODILA ZA UPORABO

- Ko pečico prvič priključite, boste zaslišali pisk, na zaslonu pa bo prikazano »1:01«, »«.
- V postopku nastavitev, ki je prekinjen za približno 25 sekund, se bo pečica vrnila v stanje pripravljenosti.
- Če med kuhanjem enkrat pritisnete gumb za PREMOR/PREKLIC, bo program začasno ustavljen, nato pa pritisnite gumb ZAČETEK/HITER ZAČETEK za nadaljevanje. Če pa dvakrat pritisnete gumb za PREMOR/PREKLIC, bo program preklican.
- Po koncu kuhanja se bo na zaslonu prikazalo „End“ in vsaki dve minutih boste zaslišali pisk, dokler uporabnik ne pritisne gumba za PREMOR/PREKLIC ali odpre vrat.
- Če med delovanjem enkrat pritisnete ustrezni gumb, boste slišali en pisk, če pa pritisnete neustrezen gumb, boste zaslišali dva piska.
- Pozor!- Če je čas kuhanja daljši od 2 minut, bo hladilni ventilator samodejno deloval približno 3 minute.

## NASTAVITEV URE

To je 12- in 24-urna ura, s pritiskom na gumb za URO v stanju pripravljenosti jo lahko nastavite na 12- ali 24-urni cikel.

1. V stanju pripravljenosti večkrat pritisnite gumb za URO, da izberete 12-urno ali 24-urno nastavitev.
2. Obrnite stikalo za MENI/ČAS, da nastavite uro.
3. Enkrat pritisnite gumb za URO.
4. Obrnite stikalo za MENI/ČAS, da nastavite minute.
5. Za potrditev enkrat pritisnite gumb za URO.

**OPOMBA:** Med kuhanjem lahko trenutni čas ure preverite s pritiskom na gumb za URO.

## EKSPRESNO KUHANJE

Uporabite to funkcijo, da programirate pečico na mikrovalovno pripravo s 100-odstotno močjo. V stanju pripravljenosti večkrat pritisnite gumb ZAČETEK/HITER ZAČETEK, da nastavite čas kuhanja (z vsakim pritiskom podaljšate za 30 sekund do 10 minut), in pečica bo začela samodejno delovati s polno močjo.

## PRIPRAVA HRANE V MIKROVALOVNI PEČICI

1. V stanju pripravljenosti večkrat pritisnite gumb za VKLOP, da izberete raven moči.
2. Za nastavitev časa kuhanja obrnite stikalo za MENI/ČAS v smeri urinega kazalca. Najdaljši čas je 95 minut.
3. Pritisnite gumb ZAČETEK/HITER ZAČETEK za potrditev.

**Pritisnite gumb za VKLOP, da izberete raven moči:**

Pritisnite gumb za VKLOP	Moč (prikaz)	Pritisnite gumb za VKLOP	Moč (prikaz)
Enkrat	100 % (100)	7-krat	40 % (40)
Dvakrat	90 % (90)	8-krat	30 % (30)
3-krat	80 % (80)	9-krat	20 % (20)
4-krat	70 % (70)	10-krat	10 % (10)
5-krat	60 % (60)	11-krat	0 % (00)
6-krat	50 % (50)		

**OPOMBA:** Med kuhanjem lahko preverite raven moči kuhanja s pritiskom na gumb za VKLOP.

### **ČAS ODTAJANJA**

1. V stanju pripravljenosti enkrat pritisnite gumb za SAMODEJNO ODTAJANJE.
2. Za nastavitev časa odtajanja zavrtite stikalo za MENI/ČAS. Najdaljši čas je 95 minut.
3. Pritisnite gumb ZAČETEK/HITER ZAČETEK za potrditev.

**OPOMBA:** Med odtajanjem se sistem ustavi in oglaši, da uporabnika opomni, naj hrano obrne, nato pa za nadaljevanje pritisnite gumb ZAČETEK/HITER ZAČETEK.

### **ODTAJANJE GLEDE NA TEŽO**

Čas odtajanja in raven moči se samodejno nastavita, ko je programirana teža živila. Teža odtajanje hrane je od 100 g do 1800 g.

1. V stanju pripravljenosti dvakrat pritisnite gumb za SAMODEJNO ODTAJANJE.
2. Večkrat pritisnite gumb za NASTAVITEV TEŽE, da izberete težo živila.
3. Pritisnite gumb ZAČETEK/HITER ZAČETEK za potrditev.

**OPOMBA:** Med odtajanjem se sistem ustavi in oglaši, da uporabnika opomni, naj hrano obrne, nato pa za nadaljevanje pritisnite gumb ZAČETEK/HITER ZAČETEK.

### **ŽAR**

Pečenje na žaru je še posebej uporabno za tanke rezine mesa, zrezke, kotlete, čevapčiče, klobase in kose piščanca. Primerno je tudi za tople sendviče in gratinirane jedi.

1. V stanju pripravljenosti enkrat pritisnite gumb za ŽAR.
2. Za nastavitev časa kuhanja zavrtite MENI/ČAS. Najdaljši čas je 95 minut.
3. Pritisnite gumb ZAČETEK/HITER ZAČETEK za potrditev.

## **KOMBINACIJA**

Žar deluje več časa kot mikrovalovna pečica v kombiniranem načinu kuhanja 1, uporabite za ribe in gratiniranje. Mikrovalovna pečica deluje več časa kot žar v kombiniranem načinu kuhanja 2, uporabite za puding, omlete, pečen krompir in perutnino.

1. V stanju pripravljenosti enkrat ali dvakrat pritisnite gumb za KOMBINACIJO, da izberete „Co-1“ ali „Co-2“.
2. Za nastavitev časa kuhanja zavrtite MENI/ČAS. Najdaljši čas je 95 minut.
3. Pritisnite gumb ZAČETEK/HITER ZAČETEK za potrditev.

## **SAMODEJNO ČIŠČENJE (spada k meniju SAMODEJNO KUHANJE)**

V pečico postavite skledo s 300 g vode in zaprite vrata.

1. V stanju pripravljenosti enkrat zavrtite stikalo za MENI/ČAS v nasprotni smeri urinega kazalca in nato vrtite stikalo, dokler se na zaslonu ne prikaže „A-19“ in „AUTO“.
2. Enkrat pritisnite gumb za NASTAVITEV TEŽE.
3. Pritisnite gumb ZAČETEK/HITER ZAČETEK za začetek.

**OPOMBA:** Čiščenje traja 10 minut.

## **VARNOSTNI ZAKLEP**

Uporabljaljajte za preprečevanje nenadzorovane uporabe pečice s strani otrok.

Za vstop v varnostni zaklep: Če v stanju pripravljenosti eno minuti ni delovanja, pečica samodejno vstopi v način varnostnega zaklepa za otroke in vklopi se lučka zaklepa. V stanju zaklepa so vsi gumbi onemogočeni.

Če želite preklicati: V načinu varnostnega zaklepa odprite ali zaprite vrata pečice, da prekličete program in lučka zaklepa se bo izklopila.

## **SAMODEJNO KUHANJE**

Za naslednji način kuhanja ni treba programirati časa in moči kuhanja. Zadostuje, da navedete vrsto hrane, ki jo želite skuhati, ter težo ali porcije te hrane.

1. V stanju pripravljenosti obrnite stikalo za MENI/ČAS v nasprotni smeri urinega kazalca, da izberete kodo hrane.
2. Večkrat pritisnite gumb za NASTAVITEV TEŽE, da izberete težo hrane ali porcije.
3. Pritisnite gumb ZAČETEK/HITER ZAČETEK za potrditev.

## Meniji za samodejno kuhanje:

Koda	Živilo	Teža/količina	Opomba
A-01	Mleko/kava/čaj (200 ml./skodelico)	1 skodelica	Na zaslonu bo prikazano število porcij namesto teže hrane.
		2 skodelici	
		3 skodelice	
A-02	Špageti	100 g	
		200 g	
		300 g	
A-03	Krompir	100 g	
		200 g	
		300 g	
A-04	Samodejno pogrevanje	200 g	
		300 g	
		400 g	
		500 g	
		600 g	
		700 g	
		800 g	
A-05	Ribe	200 g	
		300 g	
		400 g	
		500 g	
		600 g	
A-06	Kokice	100 g	
A-07	Piščanec	800 g	Med kuhanjem se pečica ustavi, da opomni uporabnika, naj hrano obrne, nato pa pritisnite gumb ZAČETEK/HITER ZAČETEK za nadaljevanje.
		1000 g	
		1200 g	
		1400 g	
A-08	Govedina/jagnjetina	200 g	
		300 g	
		400 g	
		500 g	
		600 g	
A-09	Kebab	100 g	Med kuhanjem se pečica ustavi, da opomni uporabnika, naj hrano obrne, nato pa pritisnite gumb ZAČETEK/HITER ZAČETEK za nadaljevanje.
		200 g	
		300 g	
		400 g	
		500 g	
A-10	Juha	1	200 g/porcijo
		2	
		3	

A-11	Kaša	50 g 100 g 150 g	
A-12	Sveža zelenjava	200 g 300 g 400 g 500 g 600 g	
A-13	Zamrznjena zelenjava	200 g 300 g 400 g 500 g 600 g	
A-14	Riž	150 g 300 g 450 g 600 g	
A-15	Pica	150 g 300 g 450 g	
A-16	Riba na žaru	200 g 300 g 400 g 500 g 600 g	Med kuhanjem se pečica ustavi, da opomni uporabnika, naj hrano obrne, nato pa pritisnite gumb ZAČETEK/HITER ZAČETEK za nadaljevanje.
A-17	Slanina na žaru	100 g 200 g 300 g	
A-18	Klobase	100 g 200 g 300 g 400 g 500 g	Med kuhanjem se pečica ustavi, da opomni uporabnika, naj hrano obrne, nato pa pritisnite gumb ZAČETEK/HITER ZAČETEK za nadaljevanje.
A-19	Samodejno čiščenje/ (delovanje bi bila kapljica vode v notranjosti pečice)		

Rezultat samodejnega kuhanja je odvisen od dejavnikov, kot so oblika in velikost živila, vaše osebne želje glede zapečenosti nekaterih živil in celo od tega, kako dobro postavite živila v pečico. Če ugotovite, da rezultat na določeni stopnji ni povsem zadovoljiv, ustrezzo prilagodite čas kuhanja.

# ČIŠČENJE IN NEGA

1. Med čiščenjem izklopite pečico in odklopite napajalni kabel iz stene.
2. Ohranljajte notranjost pečice čisto. Če hrana ali tekočina poškropi stene pečice in se nanjo prilepi, jih obrišite z vlažno krpo. Če je pečica zelo umazana, lahko uporabite blagi detergent. Izogibajte se uporabi razpršil ali drugih grobih čistil. Na površini vrat se lahko pojavijo madeži, črte ali potemnитеv.
3. Zunanjoščino pečice očistite z vlažno krpo. Da bi preprečili poškodbe delov v pečici, voda ne sme pronicati v prezračevalne odprtine.
4. Z vlažno krpo pogosto obrišite vrata in okno na obeh straneh, tesnila vrat in bližnje dele, da odstranite morebitne tekočine ali umazanijo. Ne uporabljajte jedkih čistil.
5. Ne uporabljajte parnega čistilnika.
6. Poskrbite, da upravljalna plošča ni nikoli mokra. Očistite jo z mehko, vlažno krpo. Pri čiščenju upravljalne plošče pustite vrata pečice odprta, da preprečite nenamerni vklop pečice.
7. Če se na notranji strani vrat ali okoli vrat na zunanjosti strani nabira para, jo obrišite z mehko krpo. To se lahko zgodi, če mikrovalovna pečica deluje v pogojih visoke vlažnosti. In to je običajno.
8. Občasno je treba odstraniti in očistiti stekleni pladenj. Pladenj operite v topli in milnati vodi ali v pomivalnem stroju.
9. Valjčni obroč in dno pečice je treba redno čistiti, da se izognete prekomernemu hrupu. Dno pečice preprosto obrišite z blagim detergentom. Valjčni obroč lahko operete v blagi milnati vodi ali v pomivalnem stroju. Po odstranitvi valjčnega obroča poskrbite, da ga ponovno namestite v pravilen položaj.
10. Vonjave iz pečice odstranite tako, da v posodi, primerni za mikrovalovno pečico, skodelico vode zmešate s sokom in lupinico ene limone. Segrevajte 5 minut. Nato pečico temeljito obrišite in posušite z mehko krpo.
11. Če žarnica pregori, se za zamenjavo obrnite na službo za pomoč strankam.
12. Pečico je treba redno čistiti in odstranjevati morebitne ostanke hrane. Če pečice ne čistite redno, lahko pride do razkrajanja površine, ki lahko negativno vpliva na življenjsko dobo naprave in je lahko nevarno.
13. Naprave ne odlagajte v koš za gospodinjske odpadke, temveč jo odnesite v poseben center za odstranjevanje odpadkov v vaši občini.

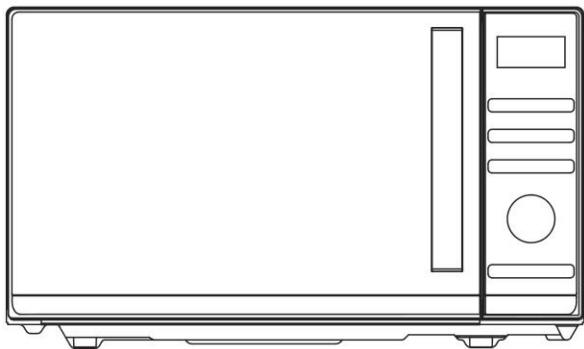
14. Pri prvi uporabi mikrovalovne pečice s funkcijo žara lahko pride do rahlega dima in vonja. To je običajen pojav, saj je pečica narejena iz jeklene plošče, prevlečene z mazalnim oljem, zaradi česar nova pečica proizvaja hlapo in neprijetne vonjave, ki nastanejo pri sežiganju mazalnega olja. Ta pojav bo po nekajkratni uporabi izginil.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi iz leta 2013 (OEEO). OEEO vsebuje onesnaževalne snovi (ki lahko negativno vplivajo na okolje) in osnovne elemente (ki jih je mogoče ponovno uporabiti). Pomembno je, da je OEEO obdelana s posebnimi postopki za pravilno odstranjevanje in odlaganje onesnaževal ter predelavo vseh materialov. Kot posamezniki lahko pomembno vplivamo na to, da OEEO ne postane okoljska težava; upoštevati moramo zgolj nekaj osnovnih pravil:

- z OEEO ne smete ravnati kot z gospodinjskimi odpadki;
- OEEO je treba odpeljati v posebne zbirne centre, ki jih upravlja mestni svet ali registrirano podjetje. V številnih državah je lahko za veliko OEEO na voljo odvoz kosovnih odpadkov iz gospodinjstev. Ob nakupu nove naprave lahko staro oddate prodajalcu, ki ga je dolžan brezplačno prevzeti po načelu »staro za novo«, če je nova oprema enake vrste in ima enake funkcije kot stara.

# Istruzioni per il forno a microonde



Modello: CMGA20TNDW

Leggere attentamente queste istruzioni prima di installare  
e mettere in funzione il forno.

Haier Europe

Candy Haier

BE LU

02 752 94 10

PT

707 200 188  
210 010 773

NL

33 422 4000

IT

02 400 48 200

AT

0820 220 224

ES

902 100 150  
943 914 150

GR

801 11 50 50 50

DE

0800 500 48 48

CH

0848 780 780

70017948

# INDICE

PRECAUZIONI PER EVITARE UNA POSSIBILE ESPOSIZIONE ALL'ECESSIVA ENERGIA DELLE MICROONDE .....	3
IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	3
GUIDA ALL'INSTALLAZIONE .....	6
ISTRUZIONI DI MESSA A TERRA .....	6
INTERFERENZE RADIO .....	7
PRIMA DI CONTATTARE IL CENTRO ASSISTENZA.....	7
TECNICHE DI COTTURA .....	8
GUIDA AGLI UTENSILI DA CUCINA .....	8
SPECIFICHE .....	9
SCHEMA DEL PRODOTTO.....	9
PANNELLO DI CONTROLLO.....	10
ISTRUZIONI PER L'USO .....	11
IMPOSTAZIONE DELL'ORA DELL'OROLOGIO.....	11
CUCINA ESPRESSA .....	11
COTTURA A MICROONDE .....	12
SBRINAMENTO A TEMPO.....	12
SBRINAMENTO AUTOMATICO .....	12
GRILL .....	13
COTTURA COMBINATA.....	13
SICUREZZA BAMBINI.....	13
COTTURA AUTOMATICA .....	13
PULIZIA E MANUTENZIONE .....	18

# PRECAUZIONI PER EVITARE UNA POSSIBILE ESPOSIZIONE ALL'ECCESSIVA ENERGIA DELLE MICROONDE

1. Non tentare di far funzionare questo forno con lo sportello aperto, poiché il funzionamento a sportello aperto può provocare un'esposizione dannosa all'energia delle microonde. È importante non manomettere gli interblocchi di sicurezza.
2. Non collocare alcun oggetto tra la parte anteriore del forno e lo sportello, né lasciare che residui di sporco o detergenti si accumulino sulle superfici di tenuta.
3. Non azionare il forno se danneggiato. È particolarmente importante che lo sportello del forno si chiuda correttamente e che non vi siano danni a:
  - a) Sportello (anche piegato),
  - b) Cerniere e chiusure (rotte o allentate),
  - c) Guarnizioni per sportelli e superfici di tenuta.
4. Il forno non deve essere regolato o riparato da nessuno, ad eccezione del personale di assistenza qualificato.

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizzano elettrodomestici è necessario seguire le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

**AVVERTENZA!**-- Per ridurre il rischio di ustioni, scosse elettriche, incendi, lesioni alle persone o l'esposizione a un'eccessiva energia delle microonde:

1. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare l'elettrodomestico e conservarle per riferimenti futuri.
2. Utilizzare l'elettrodomestico solo per l'uso previsto come descritto nel presente manuale. Non utilizzare prodotti chimici corrosivi o vapori nell'elettrodomestico. Questo tipo di forno è specificamente progettato per riscaldare, cuocere o essiccare gli alimenti. Non è progettato per uso industriale o di laboratorio.
3. Non azionare il forno quando è vuoto.
4. Non mettere in funzione l'elettrodomestico se ha un cavo o una spina danneggiati, se non funziona correttamente o se è stato danneggiato o è caduto. Se il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico dovesse essere danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal suo servizio tecnico o da un tecnico qualificato, per evitare rischi.

5. **AVVERTENZA!--** Consentire ai bambini di utilizzare il forno senza sorveglianza solo quando sono state date istruzioni adeguate affinché il bambino sia in grado di utilizzare il forno in modo sicuro e comprenda i rischi di un uso improprio.
6. **AVVERTENZA!--** Quando l'elettrodomestico viene utilizzato in modalità combinata, i bambini dovrebbero utilizzare il forno solo sotto la supervisione di un adulto a causa delle temperature generate.
7. Per ridurre il rischio di incendio nel vano di cottura:
  - Quando si riscaldano alimenti in contenitori di plastica o di carta, tenere sotto controllo il forno per la possibilità di incendi.
  - Rimuovere i fili ritorti da sacchetti di carta o di plastica prima di mettere il sacchetto nel forno.
  - In presenza di fumo, spegnere l'elettrodomestico o staccarlo dall'alimentazione e mantenere lo sportello chiuso onde soffocare le eventuali fiamme.
  - Non utilizzare il vano del forno per la conservazione. Non lasciare prodotti di carta, utensili da cucina o alimenti nel vano del forno quando non è in uso.
  - Il forno a microonde è destinato al riscaldamento di alimenti e bevande. L'asciugatura di cuscinetti riscaldanti, pantofole, spugne, panni umidi e simili possono comportare il rischio di lesioni, accensione o incendio.
8. **AVVERTENZA!--** I liquidi e altri alimenti non devono essere scaldati in contenitori sigillati poiché potrebbero esplodere.
9. Il riscaldamento a microonde delle bevande può causare un'ebollizione ritardata con proiezioni di liquidi, pertanto è necessario prestare attenzione durante la manipolazione del contenitore.
10. Non friggere alimenti nel forno. L'olio caldo può danneggiare le parti del forno e gli utensili e persino causare ustioni alla pelle.
11. Le uova nel guscio e le uova sode intere non devono essere riscaldate nei forni a microonde, poiché possono esplodere anche dopo la fine del riscaldamento a microonde.
12. Forare gli alimenti con bucce pesanti come patate, zucche intere, mele e castagne prima della cottura.
13. Il contenuto dei biberon e dei vasetti di omogeneizzati deve essere mescolato o agitato e la temperatura deve essere controllata prima di servire per evitare ustioni.
14. Gli utensili da cucina possono surriscaldarsi a causa del calore trasferito dal cibo riscaldato. Per maneggiare l'utensile possono essere necessarie le presine.
15. Gli utensili devono essere controllati per verificare che siano adatti all'uso nel forno a microonde.
16. **AVVERTENZA!--** È pericoloso per tutti, ad eccezione del personale addetto, eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o di riparazione che implichi la rimozione di qualunque coperchio di protezione contro l'esposizione all'energia microonde.
17. Questo forno a microonde è conforme alla norma EN 55011/CISPR 11; nell'ambito di questa norma appartiene alla classificazione di Classe B Gruppo 2. Apparecchiature del gruppo 2: il gruppo 2 contiene tutte le apparecchiature ISM RF in cui l'energia a radiofrequenza nella gamma di frequenza da 9 kHz a 400 GHz è generata e utilizzata intenzionalmente o utilizzata solo localmente, sotto forma di radiazione elettromagnetica, accoppiamento induttivo e/o capacitivo, per il trattamento di materiale, per scopi di ispezione/analisi, o per il trasferimento di energia elettromagnetica. Per apparecchiature di classe B si intendono

- apparecchiature adatte all'uso in posizioni all'interno di ambienti residenziali e in sedi direttamente collegate ad una rete di alimentazione a bassa tensione che alimenta gli edifici adibiti ad uso domestico.
18. Questo elettrodomestico non è da intendersi adatto all'uso da parte di persone (incluso bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che siano state supervisionate o istruite riguardo all'uso dell'elettrodomestico da una persona responsabile della loro sicurezza.
19. I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.
20. Il forno a microonde viene utilizzato solo in versione indipendente.
21. **AVVERTENZA!**-- Non installare il forno sopra un piano di cottura o altro elettrodomestico che produce calore. Se installato in questo modo potrebbe essere danneggiato e la garanzia diventerebbe nulla.
22. Il forno a microonde non deve essere collocato in un mobile.
23. Lo sportello o la superficie esterna può surriscaldarsi quando l'elettrodomestico è in funzione.
24. **AVVERTENZA!**-- Durante l'utilizzo le parti accessibili possono diventare calde. I bambini piccoli devono essere mantenuti a distanza.
25. Durante l'uso l'elettrodomestico diventa caldo. Fare attenzione a non toccare le resistenze di riscaldamento all'interno del forno, per i ripiani di cottura e nei forni.
26. La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'elettrodomestico è in funzione.
27. L'elettrodomestico non deve essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati supervisionati o istruiti.
28. **AVVERTENZA!**-- Se lo sportello o la guarnizione dello sportello sono danneggiati, il forno non dev'essere utilizzato fino a quando non è stato riparato da personale competente
29. Gli elettrodomestici non sono concepiti per funzionare con temporizzatori esterni o con sistemi di comando a distanza separati.
30. Il forno a microonde è solo per uso domestico e non per uso commerciale.
31. Non rimuovere mai il distanziatore sul retro o sui lati, in quanto garantisce una distanza minima dalla parete per la circolazione dell'aria.
32. Fissare il piatto rotante prima di spostare l'elettrodomestico per evitare danni.
33. **ATTENZIONE!**-- È pericoloso fare riparare o sottoporre a manutenzione l'elettrodomestico da personale non specializzato, poiché in queste circostanze è necessario rimuovere la copertura che garantisce la protezione contro le radiazioni a microonde. Questo vale anche per la sostituzione del cavo di alimentazione o dell'illuminazione. In questi casi, inviare l'elettrodomestico al nostro centro di assistenza.
34. Il forno a microonde è destinato esclusivamente allo scongelamento, alla cottura e alla cottura a vapore degli alimenti.
35. Utilizzare i guanti se si rimuovono gli alimenti riscaldati.
36. Attenzione! Il vapore fuoriesce quando si aprono i coperchi o la pellicola avvolgente.

37. L'elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure prive di esperienza e conoscenza, se supervisionate o istruite riguardo all'uso dell'elettrodomestico in sicurezza, e se comprendono i rischi che derivano dall'uso dello stesso. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. La pulizia o la manutenzione da parte dell'utente non deve essere eseguita da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
38. In presenza di fumo, spegnere l'elettrodomestico o staccarlo dall'alimentazione e mantenere lo sportello chiuso onde soffocare le eventuali fiamme.

## GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

1. Assicurarsi che tutti i materiali di imballaggio siano stati rimossi dall'interno dello sportello.
2. **AVVERTENZA!**-- Controllare che il forno non presenti danni, come sportello non allineato o piegato, guarnizioni e superfici di tenuta danneggiate, cerniere e chiusure dello sportello rotte o allentate e ammaccature all'interno del vano di cottura o sullo sportello. In caso di danni, non mettere in funzione il forno e contattare il personale di assistenza qualificato.
3. Questo forno a microonde deve essere posizionato su una superficie piana e stabile per sostenere il suo peso e gli alimenti più pesanti che possono essere cotti all'interno del forno.
4. Non collocare il forno in luoghi in cui si generano calore, umidità, anche elevata, o in prossimità di materiali combustibili.
5. Per un corretto funzionamento, il forno deve avere un flusso d'aria sufficiente. Lasciare almeno 20 cm di spazio libero necessario sopra la superficie superiore del forno e 5 cm su entrambi i lati. La piastra posteriore del forno a microonde deve essere posizionata vicino alla parete. Non coprire o bloccare le aperture dell'elettrodomestico. Non rimuovere i piedini.
6. Non mettere in funzione il forno senza il vassoio in vetro, il supporto a rulli e il perno nella posizione corretta.
7. Accertarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato e non si trovi sotto il forno o su superfici calde o taglienti.
8. La presa deve essere facilmente accessibile in modo da poter essere facilmente scollegata in caso di emergenza.
9. Non collocare l'elettrodomestico in ambienti esterni.

## ISTRUZIONI DI MESSA A TERRA

Questo elettrodomestico deve essere collegato a terra. Questo forno è dotato di un cavo con filo di messa a terra e spina di messa a terra. Deve essere inserito in una presa a muro correttamente installata e messa a terra. In caso di corto circuito elettrico, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche fornendo un filo di fuga per la corrente elettrica. Si raccomanda di prevedere un circuito separato che serva solo il

forno. L'uso di una tensione elevata è pericoloso e può provocare un incendio o altri incidenti che possono causare danni al forno.

**AVVERTENZA!**-- L'uso non corretto della spina di messa a terra può comportare il rischio di scosse elettriche. Nota:

1. In caso di domande sulla messa a terra o sulle istruzioni elettriche, consultare un elettricista qualificato o un tecnico dell'assistenza.
2. Né il produttore né il rivenditore si assumono alcuna responsabilità per danni al forno o lesioni personali derivanti dalla mancata osservanza delle procedure di collegamento elettrico.

I fili di questo cavo principale sono colorati secondo il seguente codice:

**Verde e giallo = TERRA**

**Blu = NEUTRO**

**Marrone- ALIMENTAZIONE**

## INTERFERENZE RADIO

Il funzionamento del forno a microonde può causare interferenze con la radio, la TV o apparecchiature simili. In presenza di interferenze, queste possono essere ridotte o eliminate adottando le seguenti precauzioni:

1. Pulire lo sportello e la superficie di tenuta del forno.
2. Orientare nuovamente l'antenna di ricezione della radio o della televisione.
3. Riposizionare il forno a microonde rispetto al ricevitore.
4. Allontanare il forno a microonde dal ricevitore.
5. Collegare il forno a microonde ad una presa diversa in modo che il forno a microonde e il ricevitore si trovino su circuiti di derivazione diversi.

## PRIMA DI CONTATTARE IL CENTRO ASSISTENZA

Prima di chiamare l'assistenza, controllare ciascuna delle voci sotto riportate:

- Controllare che il forno sia collegato perfettamente. In caso contrario, rimuovere la spina dalla presa, attendere 10 secondi e reinserirla a fondo.
- Controllare la presenza di un fusibile bruciato o di un salvamotore scattato. Se tutto sembra funzionare correttamente, provare la presa di corrente con un altro elettrodomestico.
- Verificare che il pannello di controllo sia programmato correttamente e che il timer sia impostato.
- Verificare che lo sportello sia chiuso saldamente innestando il sistema di blocco dello sportello. Se lo sportello non è chiuso correttamente, l'energia del microonde non fluisce all'interno.

SE NESSUNO DI QUESTI INTERVENTI RISOLVE LA SITUAZIONE, CONTATTARE UN TECNICO QUALIFICATO. NON CERCARE DI REGOLARE O RIPARARE IL FORNO DA SOLI.

## TECNICHE DI COTTURA

1. Disporre gli alimenti con cura. Posizionare le parti più spesse verso l'esterno del piatto.
2. Controllare l'orario di cottura. Cuocere per il minor tempo indicato e aggiungere ulteriore tempo se necessario. Gli alimenti molto cotti possono produrre fumo o infiammarsi.
3. Coprire gli alimenti durante la cottura. Le coperture prevengono gli schizzi e aiutano la cottura uniforme degli alimenti.
4. Girare gli alimenti una volta durante la cottura a microonde per velocizzare la cottura di alimenti come pollo e hamburger. Alimenti di grandi dimensioni come gli arrosti devono essere capovolti almeno una volta.
5. Girare gli alimenti come le polpette a metà cottura sia dall'alto verso il basso che dal centro del piatto verso l'esterno.

## GUIDA AGLI UTENSILI DA CUCINA

1. Le microonde non possono penetrare il metallo. Utilizzare solo utensili adatti per l'uso nei forni a microonde. Non sono ammessi contenitori metallici per alimenti e bevande durante la cottura a microonde. Questo requisito non è applicabile se il produttore specifica le dimensioni e la forma dei contenitori metallici adatti alla cottura a microonde.
2. Le microonde non possono penetrare nel metallo, quindi non si devono usare utensili o stoviglie in metallo con finiture metalliche.
3. Non utilizzare prodotti di carta riciclata per la cottura a microonde, in quanto possono contenere piccoli frammenti metallici che possono causare scintille e/o incendi.
4. Si consigliano piatti rotondi/ovali piuttosto che quadrati/oblunghi, dato che il cibo negli angoli tende a cuocere eccessivamente.
5. È possibile utilizzare strisce strette di foglio di alluminio per evitare il surriscaldamento delle aree esposte. Prestare attenzione a non usarne troppo e mantenere una distanza di 2,54 cm (1 pollice) tra il foglio e il vano cottura.

L'elenco che segue è una guida generale per aiutarvi a selezionare gli utensili corretti.

TIPI DI PENTOLE	MICROONDE	GRILL	COMBINATA
Vetro termoresistente	Sì	Sì	Sì
Vetro non termoresistente	No	No	No
Ceramica termoresistente	Sì	Sì	Sì

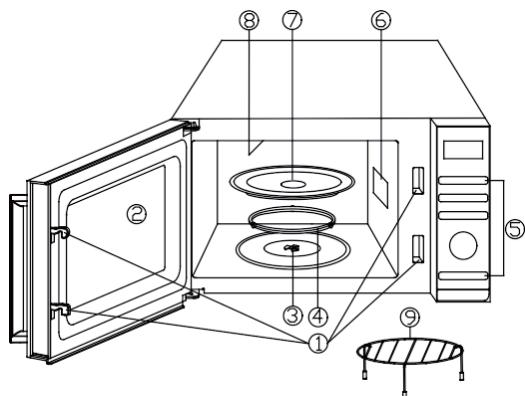
TIPI DI PENTOLE	MICROONDE	GRILL	COMBINATA
Piatto di plastica adatto al microonde	Sì	No	No
Carta da cucina	Sì	No	No
Vassoio in metallo	No	Sì	No
Ripiano in metallo	No	Sì	No
Pellicola di alluminio e contenitori in pellicola di alluminio	No	Sì	No

## SPECIFICHE

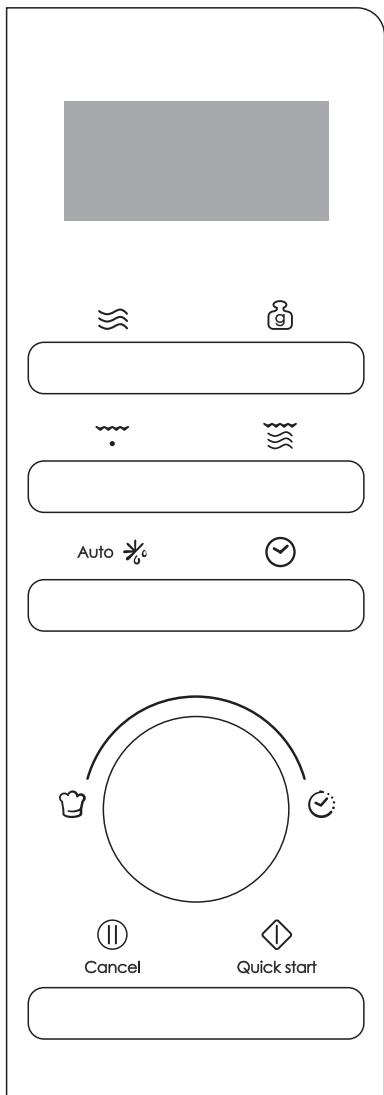
Potenza assorbita:	230-240 V/50 Hz, 1200 W (microonde) 900 W (griglia)
Potenza nominale microonde:	700 W
Frequenza di funzionamento:	2450 MHz
Dimensioni esterne:	262 mm(H)×452 mm(W)×357 mm(D)
Dimensioni del vano cottura:	198 mm(H)×315 mm(W)×297 mm(D)
Capacità forno:	20 litri
Peso netto:	Circa 11,3 kg

## SCHEMA DEL PRODOTTO

1. Sistema di blocco di sicurezza porta
2. Finestra del forno
3. Perno
4. Anello a rulli
5. Pannello di controllo
6. Guida onde  
(Si prega di non rimuovere la piastra di mica che copre la guida d'onda)
7. Vassoio in vetro
8. Riscaldatore Grill
9. Ripiano in metallo



# PANNELLO DI CONTROLLO



## ● SCHERMO AZIONE MENÙ

Vengono visualizzati il tempo di cottura, la potenza e gli indicatori di azione.

## ● POTENZA

Premere per impostare il livello di potenza di cottura a microonde.

## ● REGOLAZIONE DEL PESO



Premere per impostare il peso del cibo o le porzioni.

## ● GRIGLIA



Premere per impostare il programma di cottura con grill.

## ● COMBINAZIONE



Premere per impostare il programma di cottura combinato.

## ● SCONGELAMENTO AUTOMATICO



Premere una volta per scongelare il cibo in base al tempo. Premere due volte per scongelare il cibo in base al peso.

## ● OROLOGIO



Premere per impostare l'ora dell'orologio.

## ● MENU/TIME



(quadrante)

Girare la manopola per impostare il tempo.

Ruotare la manopola per selezionare il menu di cottura automatica.



## ● PAUSA/ANNULLAMENTO



Premere una volta per interrompere temporaneamente la cottura o due volte per annullare la cottura.



## ● AVVIO/AVVIO RAPIDO



Premere per avviare i programmi di cottura e scongelamento.

Basta premerlo più volte per impostare il tempo di cottura e cuocere immediatamente a potenza massima.

# ISTRUZIONI PER L'USO

- Quando il forno viene collegato per la prima volta, viene emesso un segnale acustico e il display mostra "1:01", e "".
- Nel processo di impostazione, trascorsi circa 25 secondi il forno tornerà in modalità standby.
- Durante la cottura, se si preme una volta il pulsante PAUSE/CANCEL, il programma verrà messo in pausa, quindi premere il pulsante START/QUICK START per riprendere. Ma se si preme due volte il pulsante PAUSE/CANCEL, il programma sarà cancellato.
- Dopo la fine della cottura, il display mostrerà End e il segnale acustico suonerà ogni due minuti finché l'utente non preme il pulsante PAUSE/CANCEL o apre lo sportello.
- Nel processo di funzionamento, premere un pulsante valido, il cicalino suona una volta, ma se premere un pulsante non valido, il cicalino suona due volte.
- Il sistema di controllo elettronico del forno a microonde ha la funzione di raffreddamento. Per quanto riguarda qualsiasi modalità di cottura che il tempo di cottura superiore a 2 minuti, dopo la fine della cottura, aprire la porta del forno o il programma di cottura è in pausa, la ventola del forno lavorerà circa 3 minuti automaticamente per raffreddare il forno per prolungare la vita del forno.
- Attenzione!-La ventola di raffreddamento funzionerà automaticamente per circa 3 minuti se il tempo di cottura supera i 2 minuti.

## IMPOSTAZIONE DELL'ORA DELL'OROLOGIO

---

Questo è un orologio di 12 e 24 ore, si può scegliere di impostare il tempo dell'orologio in 12 o 24 ore premendo il pulsante CLOCK in modalità standby.

1. In modalità standby, premere ripetutamente il pulsante CLOCK per scegliere l'orologio a 12 o 24 ore.
2. Girare la manopola MENU/TIME per impostare la cifra dell'ora.
3. Premere una volta il pulsante CLOCK.
4. Girare la manopola MENU/TIME per impostare la cifra dei minuti.
5. Premere una volta il pulsante CLOCK per confermare.

**NOTA:** Durante la cottura, è possibile controllare l'ora corrente dell'orologio premendo il pulsante CLOCK.

## CUCINA ESPRESSA

---

Usare questa funzione per programmare il forno a microonde al 100% di potenza in modo conveniente. In modalità standby, basta premere ripetutamente il pulsante START/QUICK START per impostare il tempo di cottura (ogni pressione aumenta di 30 secondi, e fino a 10 minuti), il forno inizia a lavorare automaticamente a piena potenza.

## COTTURA A MICROONDE

---

1. In modalità standby, premere ripetutamente il pulsante POWER per selezionare il livello di potenza.
2. Girare la manopola MENU/TIME in senso orario per impostare il tempo di cottura. Il tempo massimo è di 95 minuti.
3. Premere il pulsante AVVIO/AVVIO RAPIDO per confermare.

**Premere il pulsante POWER per selezionare il livello di potenza:**

Premere il pulsante POWER	Potenza (display)	Premere il pulsante POWER	Potenza (display)
Una volta	100% (100)	7 volte	40% (40)
Due volte	90% (90)	8 volte	30% (30)
3 volte	80% (80)	9 volte	20% (20)
4 volte	70% (70)	10 volte	10% (10)
5 volte	60% (60)	11 volte	00% (00)
6 volte	50% (50)		

**NOTA:** Durante la cottura, è possibile controllare il livello di potenza di cottura premendo il pulsante POWER.

## SBRINAMENTO A TEMPO

---

1. In modalità standby, premere una volta il pulsante AUTO DEFROST.
2. Girare la manopola MENU/TIME per impostare il tempo di sbrinamento. Il tempo massimo è di 95 minuti.
3. Premere il pulsante AVVIO/AVVIO RAPIDO per confermare.

**NOTA:** Durante il programma di scongelamento, il sistema si ferma ed emette un segnale acustico per ricordare all'utente di girare gli alimenti, quindi premere il pulsante AVVIO/AVVIO RAPIDO per riprendere lo scongelamento.

## SBRINAMENTO AUTOMATICO

---

Il tempo di scongelamento e il livello di potenza sono impostati automaticamente una volta programmato il peso del cibo. Il peso del cibo congelato varia da 100 g a 1800 g.

1. In modalità standby, premere due volte il pulsante AUTO DEFROST.
2. Premere ripetutamente il pulsante WEIGHT ADJUST per selezionare il peso del cibo.
3. Premere il pulsante AVVIO/AVVIO RAPIDO per confermare.

**NOTA:** Durante lo scongelamento, il sistema si ferma e suona per ricordare all'utente di girare il cibo e poi premere il pulsante START/QUICK START per riprendere.

## **GRILL**

---

La cottura alla griglia è particolarmente utile per fette sottili di carne, bistecche, braciola, spiedini, salsicce e pollo in pezzi. È adatto anche per panini caldi e piatti gratinati.

1. In modalità standby, premere una volta il pulsante GRILL.
2. Girare la manopola MENU/TIME per impostare il tempo di cottura. Il tempo massimo è di 95 minuti.
3. Premere il pulsante AVVIO/AVVIO RAPIDO per confermare.

## **COTTURA COMBINATA**

---

Il grill funziona più a lungo del microonde in combinazione con la modalità di cottura 1, si utilizza per la cottura del pesce e per i piatti gratinati. Ma il microonde funziona più a lungo del grill in combinazione con la modalità di cottura 2, si utilizza per i budini, le omelette, le patate al forno e il pollame.

1. In modalità standby, premere il pulsante COMBINATION una o due volte per selezionare "Co-1" o "Co-2".
2. Girare la manopola MENU/TIME per impostare il tempo di cottura. Il tempo massimo è di 95 minuti.
3. Premere il pulsante AVVIO/AVVIO RAPIDO per confermare.

## **PULIZIA AUTOMATICA**

---

Mettere una ciotola con 300 g di acqua nel forno e chiudere la porta.

4. In modalità standby, girare il quadrante MENU/TIME in senso antiorario una volta, e poi girare il quadrante finché il display mostra "A-19" e "AUTO".
5. Premere una volta il pulsante WEIGHT ADJUST.
6. Premere il pulsante START/QUICK START per iniziare.

**NOTA:** Il tempo di pulizia è di 10 minuti.

## **SICUREZZA BAMBINI**

---

Utilizzare per evitare che i bambini utilizzino il forno senza supervisione.

Per entrare nel blocco a prova di bambino: In modalità standby, se non c'è nessuna operazione entro un minuto, il forno entrerà automaticamente in modalità di blocco per bambini e la spia del blocco si accenderà. Nello stato di sicurezza bambini, tutti i pulsanti sono disabilitati.

Per annullare: In modalità blocco bambini, aprire o chiudere lo sportello del forno per cancellare il programma e la spia del blocco si spegne.

## **COTTURA AUTOMATICA**

---

Per il seguente alimento o modo di cottura, non è necessario programmare il tempo di cottura e la potenza di cottura. È sufficiente indicare il tipo di cibo che si desidera cucinare, nonché il peso o le porzioni di questo alimento.

1. In modalità standby, girare la manopola MENU/TIME in senso antiorario per selezionare il codice del cibo.
2. Premere ripetutamente il pulsante WEIGHT ADJUST per selezionare il peso del cibo o le porzioni.
3. Premere il pulsante AVVIO/AVVIO RAPIDO per confermare.

**Menù di cottura automatica:**

Codice	Alimenti	Peso/Quantità	Nota
A-01	Latte/caffè/tè (200 ml/tazza)	1 tazza	Il display mostrerà il numero di porzioni invece del peso del cibo
		da 2 dosatori	
		da 3 dosatori	
A-02	Spaghetti	100 g	
		200 g	
		300 g	
A-03	Patata	100 g	
		200 g	
		300 g	
A-04	Riscaldamento automatico	200 g	
		300 g	
		400 g	
		500 g	
		600 g	
		700 g	
		800 g	
A-05	Pesce	200 g	
		300 g	
		400 g	
		500 g	
		600 g	
A-06	Popcorn	100 g	
A-07	Pollo	800 g	Durante la cottura il forno si fermerà per ricordare all'utente di girare il cibo, dopo di che premere il pulsante START/QUICK START per riprendere
		1000 g	
		1200 g	
		1400 g	
A-08	Manzo/Montone	200 g	
		300 g	
		400 g	
		500 g	
		600 g	

Codice	Alimenti	Peso/Quantità	Nota
A-09	Carne allo spiedo	100 g	Durante la cottura il forno si fermerà per ricordare all'utente di girare il cibo, dopo di che premere il pulsante START/QUICK START per riprendere
		200 g	
		300 g	
		400 g	
		500 g	
A-10	Zuppa	1	200 g/porzione
		2	
		3	
A-11	Porridge	50 g	
		100 g	
		150 g	
A-12	ortofrutticoli allo stato naturale	200 g	
		300 g	
		400 g	
		500 g	
		600 g	
A-13	Verdura congelata	200 g	
		300 g	
		400 g	
		500 g	
		600 g	
A-14	Riso	150 g	
		300 g	
		450 g	
		600 g	
A-15	Pizza	150 g	
		300 g	
		450 g	

Codice	Alimenti	Peso/Quantità	Nota
A-16	Pesce alla griglia	200 g	Durante la cottura il forno si fermerà per ricordare all'utente di girare il cibo, dopo di che premere il pulsante START/QUICK START per riprendere
		300 g	
		400 g	
		500 g	
		600 g	
A-17	Pancetta alla griglia	100 g	
		200 g	
		300 g	
A-18	Salsicce e salami	100 g	Durante la cottura il forno si fermerà per ricordare all'utente di girare il cibo, dopo di che premere il pulsante START/QUICK START per riprendere
		200 g	
		300 g	
		400 g	
		500 g	
A-19	Autoclean//(la prestazione sarebbe la goccia d'acqua piena dell'interno della cavità)		

Il risultato della cottura automatica dipende da fattori quali la forma e le dimensioni degli alimenti, le vostre preferenze personali per quanto riguarda il grado di cottura di alcuni alimenti e anche con che cura introducete gli alimenti nel forno stesso. Se il risultato non dovesse comunque risultare soddisfacente, regolare di conseguenza il tempo di cottura.

# PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Spegnere il forno e togliere il cavo di alimentazione dalla presa a muro prima della pulizia.
2. Pulizia all'interno del vano cottura. Quando schizzi di alimenti o liquidi versati aderiscono alle pareti del forno, strofinare con un panno umido. Se il forno è molto sporco, è possibile utilizzare un detergente delicato. Evitare l'uso di spray o altri detergenti aggressivi. Possono macchiare, striare o opacizzare la superficie dello sportello.
3. La parte esterna del forno deve essere pulita con un panno umido. Per evitare danni alle parti operative all'interno del forno, non lasciare che l'acqua penetri nelle aperture di ventilazione.
4. Pulire lo sportello e il vetro su entrambi i lati, le guarnizioni dello sportello e le parti adiacenti frequentemente con un panno umido per rimuovere eventuali fuoriuscite o spruzzi. Non utilizzare detergenti aggressivi.
5. Si sconsiglia l'utilizzo di una pulitrice a vapore.
6. Non lasciare che il pannello di controllo si bagni. Pulire con un panno morbido e umido. Durante la pulizia del pannello di controllo, lasciare lo sportello del forno aperto per evitare che il forno si accenda accidentalmente.
7. Se il vapore si accumula all'interno o all'esterno dello sportello del forno, strofinare con un panno morbido. Ciò può verificarsi quando il forno a microonde viene utilizzato in condizioni di elevata umidità. Tutto questo è normale.
8. Occasionalmente è necessario rimuovere il vassoio in vetro per la pulizia. Lavare il vassoio in acqua tiepida insaponata o in lavastoviglie.
9. L'anello a rulli e il fondo del forno devono essere puliti regolarmente per evitare rumori eccessivi. Pulire semplicemente la superficie inferiore del forno con un detergente delicato. L'anello a rulli può essere lavato in acqua tiepida insaponata o in lavastoviglie. Quando si toglie l'anello a rulli, assicurarsi di riposizionarlo nella posizione corretta.
10. Eliminare gli odori dal forno mescolando una tazza d'acqua con il succo e la buccia di un limone in una ciotola adatta per microonde. Riscalarla nel microonde per 5 minuti. Risciacquare accuratamente e asciugare con uno panno morbido.
11. Se la lampadina si brucia, si prega di contattare il servizio clienti per farla sostituire.
12. Il forno deve essere pulito regolarmente togliendo gli eventuali depositi di alimenti. La mancata conservazione del forno in condizioni di pulizia può portare ad un deterioramento della superficie che potrebbe compromettere la durata dell'elettrodomestico e causare una situazione di pericolo.
13. Non gettare l'elettrodomestico insieme ai rifiuti domestici; deve essere smaltito in un apposito centro di smaltimento messo a disposizione dai comuni.
14. Quando il forno a microonde con funzione grill viene utilizzato per la prima volta, può produrre un leggero fumo e odore. Si tratta di un fenomeno normale perché il forno è costituito da una piastra di acciaio rivestita di olio lubrificante e il forno nuovo produrrà fumi e odori generati dalla combustione dell'olio lubrificante. Questo fenomeno scomparirà dopo un periodo di utilizzo.



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013) per quanto riguarda le apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). I RAEE contengono sia sostanze inquinanti (che possono avere un effetto negativo sull'ambiente) sia elementi base (che possono essere riutilizzati). È importante che i RAEE siano sottoposti a trattamenti specifici in modo da togliere e smaltire in modo corretto gli inquinanti e recuperare tutti i materiali. Spetta ai singoli individui garantire che i RAEE non diventino un problema a livello ambientale. Esistono alcune regole specifiche da rispettare:

- i RAEE non devono essere trattati come rifiuti domestici;
- i RAEE devono essere portati nelle aree di smaltimento specifiche, gestite dai comuni o da società autorizzate.

In molti stati, nel caso di RAEE di grandi dimensioni sono disponibili servizi di prelievo a domicilio. Nel caso di acquisto di un nuovo elettrodomestico, quello vecchio può essere restituito al venditore che lo deve accettare gratuitamente in un'unica soluzione, a condizione che l'elettrodomestico sia di tipo simile ed abbia le stesse funzioni di quello acquistato.